

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 87 (1969)
Heft: 153

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 4. Juli 1969
Berne, vendredi 4 juillet 1969

1555

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87^e année

N° 153

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annonce: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 153 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Übersicht der im zweiten Vierteljahr 1969 auferlegten und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. - Tableau des titres au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés pendant le deuxième trimestre de 1969.
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Fonds de placement immobilier, Règlement de Solbattin 63, Lausanne/Genève.
Allgemeinverbindlicherklärung von geänderten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergewerbe.
Ring-Wohnungen Flims AG.
Ring-Wohnungen Arosa AG.
Ring-Wohnungen Davos AG.
Ring-Wohnungen Engelberg AG.
Ring-Wohnungen St. Moritz AG.
Ring-Wohnungen Zermatt AG.
Hans Kaufeld AG, Glarus.
Genossenschaft Heizdienst-Gesellschaft, in Liquidation, Zürich.
SAM Sport SA, in liquidation, Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 238531-238548.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

République tunisienne: Droits de consommation.
Uganda: Einfuhrvorschriften. - Ouganda: Prescriptions d'importation.
Postcheckverkehr, Beiträge. - Service des chèques postaux, adhésions.
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 455).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

3. Juni 1969. Textilien.
Brigitte AG, in Ulster (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1963, S. 166), Fabrikation von und Handel mit Textilwaren usw. Die Generalversammlung vom 11. April 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 350 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 425 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 850 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberriert. Neues Geschäftsdomicil: Poststrasse 2.

20. Juni 1969. Maschinen, Patente, Liegenschaften.
Stegro AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Verkauf, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Maschinen, Transaktionen aller Art sowie deren Finanzierung und ferner den Erwerb, die Verwertung und Veräusserung von Lizenzen, Patenten und sonstigen immateriellen Gütern, sowie den Kauf und Verkauf, die Miete und Vermietung von Liegenschaften. Sie ist ferner berechtigt, Beteiligungen an andern Unternehmen einzuziehen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus fünf bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an Josef Egli, von Bronschhofen, in Weesen, als Präsident; Miroslav Barak, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Prag; Werner Schwager, von Winterthur, in Stäfa; Alfred Rüegg, von St. Gallenkappel, in Rudolfstetten; diese mit Kollektivunterschrift zu zweien und Dr. Zdenek Finkel, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Prag, dieser mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Bahnhofstrasse 35 in Zürich 1.

25. Juni 1969. Ventilationsapparate.
Ventair A. G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Installation von und Handel mit jeglichen Apparaten für Ventilation, Luftkonditionierung, Trocknung, Entstaubung und Kühlung aller Art; Vertretung solcher Apparate sowie Vornahme von Handels-, Industrie-, Finanz- und Grundstücksgeschäften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und kann gültig Kauf- und Zessionsverträge über Lizenzen und Patente mit allen Ländern abschliessen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Robert Loeffel, von Worben, in Pregny, Präsident, mit Einzelunterschrift; sowie Robert-Alexandre Goerg, von Genf, in Coligny, Sekretär, und Friedrich Hauenstein, von und in Genf, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Irchelstrasse 18 in Zürich 6.

25. Juni 1969. Textilien.
Walter Rone, in Regensdorf (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1967, S. 237) Textilverteilungen usw. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebnahmebilanz per 31. Dezember 1968 an die «Walter Rone A.-G.», in Regensdorf, erloschen.

25. Juni 1969. Gewebe, Bekleidungsartikel.
Walter Rone A.-G., in Regensdorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Geweben, Bekleidungsartikeln und ähnlichen Waren sowie Uebnahme von einschlägigen Vertretungen; die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 300 000, zerlegt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 150 000 liberriert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Einzelfirma «Walter Rone», in Regensdorf, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebnahmebilanz per 31. Dezember 1968, wonach die Aktiven Fr. 854 034.44 und die Passiven Fr. 702 458.80 betragen, zum Preise von Fr. 151 575.64, von welchem Fr. 150 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief oder SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Walter und Lea Rone, beide von Hochfelden, in Buchs ZH. Präsident des Verwaltungsrates ist Walter Rone. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Margot Stach, von Mörschwil, in Zürich, und Fritz Kohler, von Lützelflüh, in Wohlen AG. Geschäftsdomicil: Althardstrasse 185.

25. Juni 1969. Kosmetische und chemische Produkte.
Ultrasun-Labor Fanny Braunschweiler, in Zürich (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1948, S. 2575) Herstellung und Vertrieb kosmetischer und chemischer Produkte. Diese Firma ist erloschen. Die im Uebnahmestatus per 7. Juni 1968 aufgeführten Aktiven sind an die «Ultrasun A. G.», in Zürich, übergegangen. Passiven sowie andere als im erwähnten Uebnahmestatus aufgeführten Aktiven übernimmt diese Gesellschaft von der erloschenen Einzelfirma nicht.

25. Juni 1969. Kosmetische, pharmaz. und chemische Produkte.
Ultrasun A. G. (Ultrasun S. A.) (Ultrasun Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von und Handel mit kosmetischen, chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten sowie Beteiligung an und Uebnahme, Errichtung und Betrieb von chemischen, kosmetischen, pharmazeutischen oder ähnlichen Fabrikationsbetrieben. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern; Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll liberriertes Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 25 Namenaktien zu Fr. 1000 und 25 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Ultrasun-Labor Fanny Braunschweiler» in Zürich geführte Geschäft mit den im Uebnahmestatus per 7. Juni 1968 aufgeführten Aktiven im Betrage von Fr. 6000, darunter «Markenrechte» im Betrage von Fr. 3329. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 6000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Passiven sowie andere als im erwähnten Uebnahmestatus aufgeführten Aktiven übernimmt die Gesellschaft nicht. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Namenaktionäre: eingeschriebener Brief an die Inhaberkonten: Veröffentlichung im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Johann Ganz, von Winterthur und Freiestein, in Zürich, als Präsident, dieser mit Einzelunterschrift; Olga Ganz, von Winterthur und Freiestein, in Zürich; und Fanny Braunschweiler, von und in Zürich, diese beiden ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsdomicil: Gsteigstrasse 52 in Zürich 10.

25. Juni 1969. Technische Produkte, Waren aller Art.
Technica Zürich AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von technischen Produkten und Import und Export von, sowie Grosshandel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Vertretungen aller Art übernehmen und Patente und Lizenzen erwerben und verwerten und sich an Gesellschaften mit ähnlicher Zweckbestimmung beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Veröffentlichung im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Max Gütle, von und in Zürich. Geschäftsdomicil: Langstrasse 231 in Zürich 5 (bei Max Gütle).

25. Juni 1969.
Bauschreiner-Genossenschaft Winterthur, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Mai 1969 eine Genossenschaft. Zweck: einer möglichst grossen Zahl von Mitgliedern Arbeit gegen angemessene Entschädigung zu verschaffen und zu sichern und damit die allgemeinen Lohnverhältnisse und Arbeitsbedingungen günstig zu beeinflussen. Dieser Zweck wird insbesondere verwirklicht durch Uebnahme sowie fachgemässer und preiswerter Ausführung aller im Anschlagsverbe vorkommenden Arbeiten. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Der Vorstand besteht aus drei oder fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Johann Casanova, von Vrin, in Zürich, Präsident; Theodor Vollenweider, von und in Pfungen, und Irene Brühwiler, von Dussnang, in Winterthur. Letztere ist zugleich auch Geschäftsführerin. Geschäftsdomicil: Riedhofstrasse 45 in Winterthur 4.

25. Juni 1969.
Eco Industrieoefen AG (Eco Fours Industriels SA) (Eco Industrial Furnaces Ltd.), bisher in Basel (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1969, S. 792). Die Generalversammlung vom 6. Juni 1969 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 13. September 1954 datieren und am 28. März 1960 revidiert wurden, geändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Planung und den Bau von Industrieöfen; Kaminen: elektrotechnischen Apparaten und ähnlichen Einrichtungen; die Herstellung von elektrochemischen Erzeugnissen und ähnlichen Produkten; den Handel mit allen diesen Objekten, die Uebnahme von Vertretungen auf diesen Gebieten sowie den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Grundeigentum. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 500 000, ist zerlegt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwal-

tungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an: Reginald Frank Needs, britischer Staatsangehöriger, in Merrow-Guildford (Surrey, England), als Präsident, sowie Marcel Nicolas Moget, von und in Genf, und Jean Henri Tachet, von Vaulion, in Genf; die drei Genannten führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Wilhelm Derr, deutscher Staatsangehöriger, in Maulburg (Deutschland). Die Unterschrift von Neville Arthur Bundle sowie die Prokura von Reginald Arthur Lodge sind erloschen. Geschäftsdomicil: Brauerstrasse 60 in Zürich 4.

25. Juni 1969. Beteiligungen.
Mabolex GmbH, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1963, S. 3135). Beteiligung an andern Unternehmen usw. Die Generalversammlung vom 11. Juni 1969 hat die Statuten geändert. Durch Erhöhung der Stammeinlage des Gesellschafters Dr. Hans Heitz von Fr. 99 000 auf Fr. 199 000 ist das Stammkapital auf Fr. 200 000 erhöht worden.

25. Juni 1969.
Decken- und Tuchfabrik Wald A.-G., in Wald (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1953, S. 2869). Die Generalversammlung vom 10. Juni 1969 hat die Statuten geändert. Durch Annullierung von 120 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital im Sinne von Art. 735 OR von Fr. 170 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt worden; es ist zerlegt in 50 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Einzelprokura ist erteilt an Peter Rüegg, von Lufingen ZH, in Rütli ZH.

25. Juni 1969. Rahm.
Hitz & Co. A.G., in Hirzel (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1969, S. 585), Rahmmolkerei usw. Die Generalversammlung vom 14. Mai 1969 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. August Oesch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Heinrich Oswald, von Riehen BS und Bilen GL, in Küssnacht.

25. Juni 1969. Büstenformer, Corsets, Badeanzüge.
Ariane S.A., in Zürich 1 (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1952, Seite 3185), Herstellung und Verkauf von Büstenformern, Corsets, Badeanzügen und Lingerie usw. Die Generalversammlung vom 10. 6. 1969 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

Bern - Berne - Berna Bureau Bern

25. Juni 1969.
Immobilien AG. Optingenstrasse 1, Bern, in Bern (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1967, S. 1794). Ernst Schmid, Präsident, und Ernst Blaser, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neuer Präsident des Verwaltungsrates wurde Hans Tschanz (bisher Mitglied) und als neue Mitglieder wurden Alfred Fankhauser, von Trub, in Trachselwald, und Paul Trachsel, von Rüeggisberg, in Bern-Bümpliz, gewählt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Optingenstrasse 1.

25. Juni 1969.
Autoeinstellhalle Müllerstrasse AG, in Bern. Mit Statuten vom 19. 6. 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erstellung, Verwaltung und Vermietung einer unterirdischen Einstellhalle für Motorfahrzeuge an der Müllerstrasse in Bern. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräussern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von der Einwohnergemeinde Bern und der «Eisenbahner-Baugenossenschaft in Bern», in Bern, auf Teilen der Parzellen Nr. 2066, Kreis III (Stadt Bern), und Nr. 3208, Kreis III (Eisenbahner-Baugenossenschaft in Bern), ein Baurecht auf die Dauer von 70 Jahren. Die Gesellschaft hat den beiden Grundigentümerinnen eine jährliche, revidierbare Grundrente von zusammen Fr. 4467 zu entrichten. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB, die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Straub, von Belp, in Bern, Präsident; Rudolf Fetzter, von Rheinfelden, in Bern, Vizepräsident, und Carl Walder, von Zürich, in Gümli, Gemeinde Muri bei Bern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Spitalgasse 32 (im Büro des Präsidenten).

25. Juni 1969. Kunststoffprodukte usw.
Heinz Ramseier AG, in Ostermündigen. Gemeinde Bolligen. Mit Statuten vom 13. Juni 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation von und Handel mit Kunststoffprodukten aller Art, insbesondere Kegel und Kegelkugeln. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinz Adolf Ramseier, von Arni, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Präsident; Dr. Peter Nabholz, von und in Zürich; Hans Ramseier, von Arni, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Sekretär. Heinz Adolf Ramseier führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Bernstrasse 74 (beim Präsidenten).

Bureau Biel

23 juin 1969. Matières lumineuses.
Antoine Mambretti, à Bienné. Le chef de la maison est Antoine Mambretti, de nationalité italienne, à Bienné. Posage de matières lumineuses. Rue Centrale 56.

25 juin 1969. Horlogerie.
A. Huguenin fils S.A., à Bienné, fabrique d'horlogerie (FOSC du 21. 10. 1966, N° 247, page 3318). Albert J. Vuille n'est plus président, mais reste membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Est élu président Henry Huguenin (jusqu'ici secrétaire).

Nouveau secrétaire du conseil d'administration est Peter Reinhardt, de Wyssachen BE, à Bienne, avec signature collective à deux. Il n'est pas membre du conseil d'administration. Les procurations de Heinrich Moor et Pierre Murdter sont éteintes.

25. Juni 1969. Bäckerei, Konditorei usw.

Franz Stössel, in Biel, Bäckerei und Konditorei, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 220 vom 21.9.1965, S. 2942). Neue Geschäftsadresse: Mittelstrasse 11.

25. Juni 1969.

Graphische Anstalt Schuler A.G., in Biel, Ausübung der Buchdruckerei, des Offsetdrucks, der Buchbinderei und verwandter Zweige im graphischen Gewerbe (SHAB Nr. 82 vom 10.4.1969, S. 780). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alphons Salzmänn, von und in Biel, und Peter Linder, von Brienze BE, in Siselen.

25. Juni 1969. Montres, produits horlogers.

Hamilton Watch Company S.A., à Bienne, fabrication et vente de montres ainsi que le contrôle et l'expédition de montres et d'autres produits achetés en Suisse par Hamilton Watch Company, Lancaster (Pa. USA) ou ses filiales (FOSC du 1.3.1968, No 51, page 450). Est nommé secrétaire du conseil d'administration Peter Reinhardt, de Wyssachen (BE), à Bienne, avec signature collective à deux. Il n'est pas membre du conseil d'administration. La procuration de Pierre Murdter est éteinte.

Bureau Büren an der Aare

24. Juni 1969.

Ryter & Gerber Traxunternehmung, in Arch. Werner Ryter, von Frutigen, in Arch und Christian Gerber, von Oberlangenegg, in Büren an der Aare, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1969 begonnen hat. Aushub und Strassenbau. Schützenweg.

Bureau de Courlety

25. Juni 1969. Bar à café.

R. Renggli, précédemment à Cormoret, Bar à café (FOSC du 3.12.1964, No 282, p. 3635). Par suite de transfert du siège à Moutier, cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Courlety.

Bureau Interlaken

24. Juni 1969. Cigarren.

Lydi Haemmerli, in Interlaken. Inhaberin: Wwe. Lydia Haemmerli-Schadegg, von Lenzburg, in Unterseen. Cigarrenspezialgeschäft. Bahnhofstrasse 23 B.

25. Juni 1969.

«Bern» Chemische Reinigung L. Wymann, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Louis Wymann, von Sumiswald, in Interlaken. Chemische Kleiderreinigung. Untere Bönigstrasse 2.

Bureau Thun

18. Juni 1969. Bäckerei, Café.

Johann Schönholzer, in Thun, Bäckerei, Konditorei, Kaffeewirtschaft (SHAB Nr. 26 vom 3.2.1942, S. 255). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven sind von der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «Johann Schönholzer's Erben», in Thun, übernommen worden.

18. Juni 1969. Bäckerei, Konditorei, Tea-Room.

Johann Schönholzer's Erben, in Thun. Die Erben des Johann Schönholzer, nämlich: Rosalie Elisabeth Schönholzer geb. Stalder, in Thun, Hans Schönholzer, in Bern, Niklaus Schönholzer, in Schwarzenburg und Thomas Schönholzer, geb. 1.8.1952, in Thun, mit Genehmigung der Vormundschaftsbehörde vom 9.6.1969, vertreten durch seinen Beistand Fritz Schönholzer, in Thun, alle von Lützelhof, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. November 1964 begonnen und Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Johann Schönholzer», in Thun, übernommen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch Rosalie Elisabeth Schönholzer geb. Stalder mit Einzelunterschrift. Bäckerei, Konditorei und Tea-Room. Untere Hauptgasse 11.

Schaffhausen - Schaffhouse - Schaffusa

24. Juni 1969. Taxi.

Karl Schefer, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaber ist Karl Schefer, von Urnäsch, in Neuhausen am Rheinfall. Betrieb eines Taxiunternehmens und Klein-Car. Rosenbergstrasse 28a.

24. Juni 1969.

Textilvertrieb Vetterli, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaber ist Rudolf Vetterli, von Kältenbach TG, in Neuhausen am Rheinfall. Handel mit Textilien, Rheinstrasse 49.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

16. Juni 1969. Rechte, Beteiligungen.

Pelex GmbH, in St. Gallen, Gemäss Statuten vom 13. Juni 1969 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Erwerb, Vermittlung und Verwaltung von Rechten und Beteiligungen, sowie Verwaltung des eigenen Vermögens. Stammkapital: Fr. 30.000. Gesellschafter sind: Werner Ruoff, deutscher Staatsangehöriger in Reutlingen D., mit einer Stammeinlage von Fr. 27.000, und Rolf Looser, von Nesslau, in St. Gallen, mit einer Stammeinlage von Fr. 3.000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Walter Weber, von Oberuzwil, in Sankt Gallen. Geschäftsdomizil: Burggraben 27.

Graubünden - Grisons - Grigioni

24. Juni 1969. Hotel.

S. Stirnemann, in F. tan. Inhaber dieser Firma ist Samuel Stirnemann-Jähne, von Kirchleerau AG, in F. tan. Betrieb des Hotels Belavista.

24. Juni 1969. Partecipazioni.

Hydrofin S.A., in San Vittore, partecipazione al finanziamento di imprese industriali ecc., società anonima (FUSC del 18.3.1969, No 64, p. 599). Nuovo recapito: Villa Carolina (uffici propri).

24. Juni 1969. Partecipazioni.

Induflex S.A., in Soazza, partecipazione al finanziamento di imprese industriali ecc., società anonima (FUSC del 18.3.1969, No 64, p. 599). Nuovo recapito: c/o Lucia Pao-Santi.

24. Juni 1969. Partecipazioni, immobili.

Emilinvest A.G., in Roveredo. Con atto pubblico e statuto del 20. giugno 1969 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la partecipazione a società anonima. Scopo: la partecipazione a società commerciali, industriali, immobiliari nonché il loro finanziamento; la compra, la vendita, la costruzione, il finanziamento e la gestione di immobili e l'esecuzione di mandati fiduciari. Capitale sociale: fr. 250.000, suddiviso in 250 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico: Avv. Giancarlo Viscardi, da San Vittore, in Castagnola, con firma individuale. Recapito: presso Studio Viscardi.

24. Juni 1969. Operazioni finanziarie e immobiliare.

Tiorbino S.A., in Roveredo. Con atto pubblico e statuto del 23. giugno 1969 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: effettuare tutte le operazioni finanziarie. La società

può partecipare ad aziende similari. Capitale sociale: fr. 50.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico: Dr. Giovanni Kessler, da Airola, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Avv. Ugo Zentralli.

24. Juni 1969.

Graubündner Kantonalbank (Banque Cantonale des Grisons) (Banca Cantonale Grigione) (Banca Cantonale Grischuna), in Chur, Institut des öffentlichen Rechtes (SHAB Nr. 24 vom 30.1.1969, Seite 238).

Graubündner Kantonalbank, Zweigniederlassung in Arosa (SHAB Nr. 24 vom 30.1.1969, S. 238). Institut des öffentlichen Rechtes mit Hauptsitz in Chur.

Graubündner Kantonalbank, Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB Nr. 24 vom 30.1.1969, S. 238). Institut des öffentlichen Rechtes mit Hauptsitz in Chur.

Die Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen von Simon Singer ist erloschen. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Fritz Leonhard, von Schiers, in Chur.

24. Juni 1969.

Graubündner Kantonalbank, Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 24 vom 30.1.1969, S. 238). Institut des öffentlichen Rechtes mit Hauptsitz in Chur. Die Kollektivprokuren von Simon Singer und von Pierre Grädel sind erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Fritz Leonhard, von Schiers, in Chur.

24. Juni 1969. Büromaschinen.

J.F. Pfeiffer A.G., Zweigniederlassung in Chur. Handel mit Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 241 vom 10.10.1968, S. 2215). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Wilhelm Forster, Vizedirektor, ist erloschen. Dr. Max Wolfensberger, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Feusisberg SZ. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Ulrich Wolfensberger, von Bauma, in Rüschlikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jakob Engi, von Tschierschen, in Wallisellen und Peter Burgener, von Grindelwald, in Aesch ZH.

24. Juni 1969.

S.A. Parifinest - Partecipazioni Finanziarie Tessili, in Mesocco. Con atto notarile e statuti in data 23. giugno 1969 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: l'assunzione di partecipazioni in aziende tessili, nonché l'acquisto e l'amministrazione di titoli azionari ed obbligazionari in genere, parti di fondi comuni e titoli di stato. La società provvederà anche, a titolo fiduciario, al finanziamento di aziende tessili per conto di mandanti. Nessuna attività verrà svolta nel cantone Grigioni. Capitale sociale: franchi 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Organo di pubblicazione: FUSC. Consiglio d'amministrazione: uno a cinque membri. Amministratore unico con firma individuale: Bruno Rezzonico, da Castagnola, in Massagno. Recapito: presso Rinaldo Cioeco.

24. Juni 1969. Partecipazioni.

Little Company SA., in Camà, partecipazione (FUSC del 27.6.1969, No 147, p. 1494). Dr. Severo Antonini, finora amministratore unico, è ora presidente e Avv. Bruno Censi, da Lamone, in Lugano, membro. Ambedue vincolano la società con firma individuale.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

24. Juni 1969. Wohnwagen, usw.

Gebr. Hausammann, in Uttwil, An- und Verkauf von Wohnwagen, Campingartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 3.3.1969, S. 479). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Aktiven und Passiven werden gemäss Uebernahmehilanz per 1. Januar 1969 von der «Gebr. Hausammann AG», in Uttwil, übernommen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

24. Juni 1969. Wohnwagen, usw.

Gebr. Hausammann AG, in Uttwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Wohnwagen, Booten und Campingartikeln sowie die Fabrikation von Bodenheizungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien auf Fr. 1.000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag und öffentlich beurkundetem Liegenschaftenkaufervertrag vom 5. Juni 1969 sowie Uebernahmehilanz per 1. Januar 1969 das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Gebr. Hausammann», in Uttwil, mit Aktiven im Betrage von Fr. 701.117,65 und Passiven im Betrage von Franken 601.117,65 zum Uebernahmepreis von Fr. 100.000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Jakob Hausammann-Gallati, von und in Romanshorn, Präsident, und Bruno Hausammann, von Romanshorn, in Bischofzell, Mitglied; beide mit Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Ruth Hausammann-Gallati, von und in Romanshorn.

24. Juni 1969.

Ziegelei Frauenfeld A.G. in Liq., in Frauenfeld (SHAB Nr. 251 vom 25.10.1968, S. 2308). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

24. Juni 1969.

Thurg. Liga für Krebsbekämpfung, in Frauenfeld, Verein (SHAB Nr. 69 vom 24.3.1969, S. 646). Dr. med. Franz Altwegg, bisher Präsident, ist jetzt Mitglied, und Dr. med. Ernst Hochuli, bisher Mitglied, ist jetzt Präsident des leitenden Ausschusses. Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem Mitglied des leitenden Ausschusses.

24. Juni 1969. Baumaterial.

Hans Allmendinger, in Horn. Handel mit Baumaterialien (SHAB Nr. 91 vom 22.4.1964, S. 1259). An Peter Allmendinger, von und in Horn, wurde Einzelprokura erteilt.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

23. giugno 1969. Immobiliare.

Panoramvista S.A., in Locarno (FUSC del 12.9.1967, No 213, p. 3024). Miro Ingold e Siegfried Wechsler, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione i loro diritti di firma sono estinti. A nuovi membri, con firma collettiva a due, sono stati nominati: Vivian Heydecker, da Hofen SH, in Murto; Giacomo Knechtli, da Gais AR, in Murto; Martino Frei, da Melchnau BE, in Orselina.

23. giugno 1969.

Cassa Rurale di Verscio, in Verscio, fornire ai propri membri i fondi necessari per i loro affari, ecc. (FUSC del 30.8.1965, No 201, p. 2691), società cooperativa. Bruno Rossi, già membro-segretario del comitato di direzione, per dimissioni, è uscito; il suo diritto di firma è estinto. Federico Cavalli, da ed in Verscio, è nominato nuovo membro e segretario del comitato di direzione, con firma collettiva a due con altro avente diritto.

Ufficio di Lugano

23. giugno 1969. Chiosco, ecc.

Pellerani e Bionda, in Caslano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 1° aprile 1969 una società in nome collettivo tra Gianni Pellerani, da Berzona in Lugano e Gabriella-Freddy Bionda Pellerani, da Berzona, in Savosa, agente con il consenso del marito Luciano Bionda, di nazionalità italiana in Savosa. La società è vincolata dalla firma collettiva dei due soci. Esercizio del Chiosco City «La Colomba».

23. giugno 1969. Officina meccanica, ecc.

Ernesto Christen, in Pregassona, officina meccanica di precisione, ecc. (FUSC del 28.12.1966, No 304, p. 4132). La ditta viene cancellata per cessione di commercio. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società in nome collettivo Fratelli Christen, in Pregassona, qui sotto iscritta.

23. giugno 1969. Officina meccanica, ecc.

Fratelli Christen, in Pregassona. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 1° luglio 1969 una società in nome collettivo tra Alfredo Christen, da Affoltern BE, in Caslano e Renato Christen, da Affoltern BE, in Pregassona. La società ha assunto del 1° luglio 1969 l'attivo ed il passivo della sopra cancellata ditta individuale «Ernesto Christen», in Pregassona. Officina meccanica di precisione, rettificazione cilindri, pistoni, segmenti, bronzine e valvole per tutti i motori.

23. giugno 1969. Immobili, ecc.

Villabella S.A., in Lugano, la compra-vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 25.8.1964, No 196, p. 2585). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto dell'8 maggio 1969 del Pretore della Giurisdizione di Lugano-Campagna.

23. giugno 1969. Partecipazione, ecc.

Imenti S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 17.6.1969, No 138, p. 1396) Marco Celoria, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Chiasso.

23. giugno 1969.

Società anonima immobiliare Carona, in Carona, gli investimenti immobiliari, ecc. (FUSC del 18.3.1969, No 64, p. 600). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 23 giugno 1969 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 1.500.000 a fr. 2.000.000 mediante l'emissione di 500 nuove azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Capitale: fr. 2.000.000 diviso in 2000 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato.

23. giugno 1969. Partecipazione, ecc.

Antipode Holding S.A., in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuto del 19 giugno 1969. Scopo: la partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie, immobiliari o loro finanziamento; l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, nonché l'acquisto e la vendita di immobili all'estero. Capitale: fr. 100.000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale: Dr. Rodolfo Schmidhauser, da Ennetach TG, in Lugano. Recapito: Via P. Lucchini 2 (uffici propri).

23. giugno 1969. Partecipazione, ecc.

Gefuna Holding S.A., in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuto del 19 giugno 1969. Scopo: la partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie, immobiliari o loro finanziamento; l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale: Dr. Rodolfo Schmidhauser, da Ennetach TG, in Lugano. Recapito: Via P. Lucchini 2 (uffici propri).

24. giugno 1969.

Ismoscuola S.A., precedentemente in Gentilino, la costituzione di una scuola privata, ecc. (FUSC del 5.5.1969, No 103, p. 1020). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 21 giugno 1969 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Lugano, di modificare la ragione sociale in: Roulettes MM S.A., e lo scopo in: l'acquisto, la vendita, l'esecuzione di riparazioni, la manutenzione, l'assistenza tecnica di roulettes e accessori. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Elmo Gandolfi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Carlo Inaudi, da ed in Lugano. Recapito: Via L. Canonica 10, presso Carlo Inaudi.

24. giugno 1969. Cave, ecc.

Sassalto S.A., in Caslano, sfruttamento di cave di calcare dolomitico, ecc. (FUSC del 5.6.1959, No 127, p. 1609). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Lucien Vuagnat, già amministratore unico, ora presidente e Jacqueline Vuagnat, da ed in Ginevra, vice-presidente (nuova), entrambi con firma individuale.

24. giugno 1969. Costruzioni, ecc.

Vitali Bruno & Co., succursale di Paradiso, in Paradiso, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 19.8.1957, No 192, p. 2220), società in accomandita con sede principale a Bodio. Questa ragione sociale è radiata in seguito alla soppressione della succursale.

24. giugno 1969. Partecipazione, ecc.

Gipi Investizioni A.G., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 16.12.1968, No 295, p. 2720). Luigi Parilli, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo presidente: Rolando Zoppi, da San Vittore, in Morcote, con firma collettiva a due con gli altri membri del consiglio d'amministrazione.

24. giugno 1969. Prodotti chimici, ecc.

Chemestral S.A., in Lugano, la confezione e vendita di prodotti chimici, ecc. (FUSC del 6.3.1968, No 55, p. 488). Ivo Molteni, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Bixio Romero, da Giornico, in Massagno.

Distretto di Mendrisio

24. giugno 1969. Prodotti di ogni genere.

Tekoba S.A., in Chiasso, importazione, esportazione, assunzione di rappresentanze e commercio di prodotti di ogni genere (FUSC del 21.4.1969, No 91, p. 877). Con decisione assembleare del 23 giugno 1969 la società ha modificato la propria ragione sociale in Tecoba S.A. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt - Vand - Vaud

Bureau de Châteaud-Oex (district du Pays-d'Enhaut)

24. giugno 1969.

Manège de Châteaud-Oex - Ecole d'équitation, à Châteaud-Oex, société coopérative (FOSC du 19.6.1958, No 140, page 1677). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 14 avril 1969, la société a décidé sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale Manège de Châteaud-Oex - Ecole d'équitation en liquidation, par les membres du comité qui sont: Henri Chapalay, Gustave Burnand, allié Borter, Philippe Burnand, Hugues Cérésole (tous déjà inscrits), et Jean-Claude Rosat, de et à Châteaud-Oex, nommés liquidateurs avec signature sociale collective à deux. Les pouvoirs de Pierre Motter, membre d'administration du comité, sont éteints. Adresse de la liquidation: Etude des notaires Paschoud et Favrod-Coune, à Châteaud-Oex.

Bureau de Lausanne

24. juin 1969. Bar à café.

N. Häni, à Lausanne. Titulaire: Nicolas Häni, de Granges SO, à Servion. Bar à café à l'enseigne «La Rose d'Or». Avenue de Chailly 21.

24. juin 1969.

«Edition Amart» J. M. Hartmann, à Pulligny, édition de livres à l'enseigne «Editions Amart» (FOSC du 23.1.1964, p. 224). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

24 juin 1969. Transports.

Schmid et Dubach, à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1^{er} janvier 1969. Associés: Claude Schmid, de Dällikon ZH, à Lausanne, séparé de biens d'Eveline, née Nussbaum, et Werner Dubach, de Grosswangen LU, à Pully, séparé de biens d'Erika, née Lang. Transport de marchandises par camions. Chemin de Pierrefleur 32 B.

24 juin 1969. Bâtiments.

P. Bovard, à Lausanne. Titulaire: Paul Bovard, de Rieux, à Auborgères FR. Entreprise de construction de bâtiments et génie civil. Chemin de Rovéraz 8.

24 juin 1969. Boulangerie.

Madeleine Eichenberger, à Lausanne, exploitation d'un bar à café, à l'enseigne «Casablanca» (FOSC du 2. 8. 1966, p. 2476). Nouveau genre d'affaires: boulangerie-pâtisserie, à l'enseigne «Tea-room de La Vallombreuse». Siège transféré à Prilly, avenue de Mont-Goulin 21.

24 juin 1969.

Banque de Gérances Financières R. M. Burckhardt, à Lausanne (FOSC du 5.1.1967, p. 38). La procuration de Louis Favre est éteinte.

24 juin 1969. Appareils de physique.

«Alycon» Aeschlimann, Ravussin & Vuille, à Lausanne, étude, construction, représentation et vente d'appareils pour la physique et l'électronique, société en nom collectif (FOSC du 20.1.1965, page 220). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société «Alycon Electronique et Physique S.A.», à Renens, ci-après inscrite.

24 juin 1969.

Alycon Electronique et Physique S.A., à Renens. Société anonyme. Date des statuts: 30 mai 1969. But: étude, construction, représentation et vente d'appareils pour la physique et l'électronique. Apport: actif et passif de la société en nom collectif «Alycon Aeschlimann, Ravussin & Vuille», à Lausanne, selon bilan au 31 décembre 1968 et convention du 30 mai 1969, soit actif: fr. 676 446.51, passif: fr. 277 427.55, actif brut: fr. 399 018.96. En paiement de la somme de fr. 145 000 figurant à l'actif à titre de goodwill, la société a émis 145 parts de fondateurs remises à raison de 40 parts à chacun des apporteurs et fondateurs Jean-Philippe Aeschlimann, Pierre Ravussin et Jean-Pierre Vuille. En outre 25 parts ont été remises aux heirs de Claude Deriaz qui sont: Anne Deriaz et Charles Deriaz, tous deux fondateurs, en paiement de leur créance figurant au bilan par francs 25 000. 3 créances de fr. 5000, soit fr. 15 000 au total, ont été compensées par remise de 15 actions ordinaires de fr. 1000 entièrement libérées. L'actif net apporté est en conséquence de fr. 279 018.96, dont fr. 255 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 395 actions ordinaires au porteur de fr. 1000 et 210 actions nominatives de fr. 500 privilégiées quant au droit de vote. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres, composé de Pierre Jomini, de Payerne, à Lausanne, président; Jean-Philippe Aeschlimann, de Sumiswald BE, à Pully, secrétaire; Jean-Pierre Vuille, de Lausanne, et Tramelan, à Epalinges; Pierre Ravussin, de Baulmes, à Lausanne et Claude Grandjean, de Juriens, à Juriens. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du fondé de procuration Anne Deriaz, de Baulmes, à Pully. Bureaux: Chemin de la Roche 1.

Bureau d'Orbe

24 juin 1969. Entreprises, silos, etc.

Trenco S.A., à Chavornay. Sous cette raison sociale, il a été constitué par acte authentique et du 19 juin 1969 une société anonyme. La société a pour but l'exploitation de dépôts, d'entrepôts, de silos, etc., ainsi que la rationalisation de transports, notamment par transcontainers. La société peut s'intéresser à toutes entreprises similaires. A cet effet, elle peut prendre des participations, acquérir tous immeubles ou droits immobiliers en rapport avec le but social. Son premier objet sera d'acquérir de Barraud et Co S.A., à Bussigny l'immeuble parcelle 128 du cadastre de Chavornay, «Vers la Gare, Perrevuit» en nature d'habitation, hangar, garage, place-jardin, d'une surface de 575 a 80 ca pour le prix de fr. 1 500 000. Les publications légales et statutaires seront faites dans la FOSC. Les communications et convocations se feront par lettre recommandée. Le capital social est de fr. 600 000 divisé en 1200 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Le conseil d'administration est composé de 3 à 11 membres. Administrateurs: Gabriel Despland, de Rougemont. Genève et Cossonay, à Lausanne; Jean Bonnard, de Nyon, à Arlesheim; Pierre Ramelet, d'Orbe, à Montcherand; André Martin de Froideville, à Yverdon; Alfred Métraux, de Pailly, à Yverdon; Jean-Jacques Ott, de Bâle, à Pully; Albert Studer, de et à Lausanne; René Wurld, d'Ormont-Dessous, à Pully; Jacques Chevalley, de Puidoux, à Lausanne; Jacques Mingard, de Chapelle s/Moudon, à Echallens; Christoph Moser, de Zollikofen, à Therwil. La signature est conférée collectivement à deux, à Gabriel Despland, président; Pierre Ramelet, vice-président; Albert Studer, administrateur; Jacques Mingard, administrateur délégué. Domicile légal: dans ses immeubles. Bureau: dans les bureaux de la Direction L. E. B. à Echallens.

Bureau d'Yverdon

24 juin 1969. Immeubles.

Les Utins S. à r.l., à Yverdon, immeubles (FOSC du 28. 6. 1951, p. 1597). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du tribunal du district d'Yverdon le 16 juin 1969.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

9 juin 1969.

A. Amiguet, chantier naval du Haut-Lac, à St-Gingolph, (FOSC du 16.5.1942, p. 1107). L'inscription est radiée par suite de constitution de la société anonyme «Alfred Amiguet et fils, chantier naval du Haut-Lac SA St-Gingolph» à St-Gingolph (FOSC du 26. 6. 1969, No 146, p. 1485).

Bureau de Sion

Rectification.

Transléctric S.A. Sion, à Sion (FOSC du 3. 7. 1969, No 152, p. 1546). Raison sociale exacte.

24 juin 1969.

Téléferique du Glacier de la Plaine Morte S.A., à Montana-Verma, commune de Randogne (FOSC du 25. 6. 1969, No 145, page 1472). Le capital social de fr. 2 650 000 est actuellement entièrement libéré.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

24 juin 1969. Outils, machines.

Armin Rumpf, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Le chef de la maison est Armin Rumpf, de Frutigen BE, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Achat, vente et fabrication d'outils et de machines-outils pour l'industrie métallurgique. Crêt de la Fin 28.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 juin 1969. Montres.

Favre et Perret SA., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de boîtes de montres (FOSC du 23. 1. 1967, No 18, p. 274) Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 juin 1969, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

Genève - Genève - Ginevra

23 juin 1969.

«Anne-Mary Modes», Mme J. Mayor, à Genève, commerce de modes (FOSC du 27. 11. 1956, p. 2994). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 juin 1969. Café-brasserie.

Mme B. Sklenarz, à Genève, café-brasserie (FOSC du 2. 2. 1965, p. 352). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 juin 1969.

«Créations Réka» Ursula Gazzarin et Réka Szabo, à Genève, atelier de couture, société en nom collectif (FOSC du 3. 12. 1968, page 2620). Réka Szabo n'est plus associée; la société est dissoute et radiée. L'associée Ursula Gazzarin reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle «Gazzarina» Ursula Gazzarin, à Genève.

23 juin 1969.

«Carrosserie du Village» Jean-François Laubscher, à Vernier. Chef de la maison: Jean-François Laubscher, de Tauffelen BE, à Vernier. Procuration individuelle a été conférée à Michèle Laubscher, de Tauffelen BE, à Vernier. Carrosserie, tôlerie et peinture. 3, chemin Louis-Pictet.

23 juin 1969. Café-brasserie.

Mme Marie-Jeanne Mudry, à Carouge. Chef de la maison: Marie-Jeanne Mudry, née Gonnuet, de Lens VS, à Veveyr, autorisée par son mari Jean-Edouard Mudry dont elle est séparée de biens. Café-brasserie à l'enseigne «Brasserie Carougeoise». 14, rue Jacques-Dalphin.

23 juin 1969. Antiquités.

«Galerie Diorama» Jeanne Pianzola, à Genève. Chef de la maison: Jeanne Pianzola, née Fontaine, de et à Genève, autorisée par son mari Maurice Pianzola dont elle est séparée de biens. Commerce d'antiquités et de tableaux. 16, rue Etienne-Dumont.

23 juin 1969. Horlogerie.

Edouard Tchakerian, à Onex. Chef de la maison: Edouard Tchakerian, d'Egypte, à Genève. Horlogerie-bijouterie à l'enseigne «Horlogerie-bijouterie Lancy-Onex». 80, rue des Bossons.

23 juin 1969. Films cinématographiques.

Espadon Productions SA, en liquidation, à Genève, films cinématographiques pour les spectacles publics et la télévision, etc. (FOSC du 17. 9. 1968, p. 2008). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

23 juin 1969.

Société anonyme des Poids publics des Ports de Genève, en liquidation, à Genève (FOSC du 30. 4. 1948, p. 1225). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

23 juin 1969.

SA d'Assistance et de Gestion, à Genève (FOSC du 31. 12. 1968, p. 2826). Conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 6 juin 1969. Ariane Fischer n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Claude Cornaz, jusqu'ici directeur, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Georges Cornuz, de Mur VD, à Genève, directeur.

23 juin 1969.

Société Immobilière La Brunette, au Grand-Saconnex, société anonyme (FOSC du 1. 12. 1965, p. 3772). Le capital de fr. 125 000 est maintenant entièrement versé. Baptiste Steinmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Paul Braun, de Bâle; au Grand-Saconnex, président; et Gertrude Erni, de Zurich, au Grand-Saconnex, lesquels signent individuellement.

23 juin 1969.

Société Immobilière le Colombar Blanc, à Céligny, société anonyme (FOSC du 13. 6. 1966, p. 1917). Pierre Ferrero, de Carouge, à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature individuelle.

23 juin 1969. Travaux hydrauliques.

W. Gardiol SA, à Chêne-Bourg, travaux hydrauliques, etc. (FOSC du 29. 12. 1966, p. 4152). Les pouvoirs de Gérard Davaud sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à John-S. Cuniberti, des USA, à Chêne-Bougeries.

23 juin 1969. Etudes géologiques.

Geomap SA, à Genève, étude géologique, etc. (FOSC du 23. 7. 1962, p. 2149). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Geomap SA, en liquidation. Liquidateurs: Société de Contrôle fiduciaire SA, à Genève, et Francesco Accoloni, d'Italie, à Bologne, avec signature individuelle. Marcel Guinand, Hans Opprecht et Fabrizio Vialelli ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux d'Enrico Marchesini, sont radiés. Adresse: 4, rue Ami-Lullin, chez la Société de Contrôle fiduciaire SA.

23 juin 1969.

Société Immobilière des Imprimeries Populaires, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 9. 1967, p. 3227). Albert Cottier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Philippe Luquens (inscrit) a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Robert Hagmann, de et à Chêne-Bourg, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

23 juin 1969. Gestion de fortunes.

Omnivalor SA, à Genève, gestion de fortunes, etc. (FOSC du 28. 1. 1969, p. 216). Jacques Soubiran n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Xavier Lalloz, de France, à Paris, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 11, quai des Bergues.

23 juin 1969. Montres.

Le petit-fils de L.U. Chopard & Cie SA, à Genève, fabrication et vente de montres, etc. (FOSC du 19. 4. 1968, p. 825). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 250 000, l'émission de 50 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 250 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 10 juin 1969. André-Paul Chopard (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Philippe Chopard, de Sonvilier BE, à Chêne-Bougeries, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

23 juin 1969.

Keyser Ullmann SA, une filiale de Keyser Ullmann Limited, London, Merchant Bankers, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 2 juin 1969. But: exploitation d'une banque commerciale, notamment sur le plan international. Capital: fr. 10 000 000, versé à concurrence de fr. 5 000 000, divisé en 10 000 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration (cinq membres au moins): Jan Stutzker, de Grande-Bretagne, à Londres, président, Guy-Antony Naggar, d'Italie, à Londres, Claude Barbey, de Chexbres VD, à Genève, François Cramer, de et à Genève, et Raoul Lenz, de Genève, à Collonge-Bellerive. Signature: collective à deux des administrateurs et de Daniel-Henry Châtelain, de et à Genève, directeur. Adresse: 12, avenue Peschier, chez Daniel-Henry Châtelain.

23 juin 1969. Chauffages.

J.-C. Duriaux, à Genève, chauffages (FOSC du 31. 1. 1966, p. 331). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

24 juin 1969. Café-restaurant.

Mme J. Marconi, à Onex, café-restaurant (FOSC du 12. 2. 1968, p. 308). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 juin 1969. Tea-room.

Lydia de Stefano, à Genève. Chef de la maison: Lydia de Stefano, née Scheidegger, de Thônex, à Genève. Tea-room à l'enseigne «Tea-room du Musée». 24, rue de la Corratierie.

24 juin 1969. Moules métalliques, etc.

Edmond Furrer, à Meyrin. Chef de la maison: Edmond Furrer, de Burchen VS, à Meyrin, séparé de biens de Christiane, née Morel. Fabrication de moules métalliques et d'articles en matière plastique. 28, chemin du Grand-Puits.

24 juin 1969. Installations sanitaires.

Piccollet, à Genève, ferblanterie et installations sanitaires (FOSC du 18. 7. 1960, p. 2135). Nouvelle adresse: 24, rue des Volandes. Atelier: Versoix, 31, route de Saint-Loup.

24 juin 1969.

«Horlogerie-Bijouterie Big Ben» H. B. Lion & Cie, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 19 juin 1969. Associés: les époux Hans-Bernhard Lion et Irène Lion, née Friedmann, tous deux de France, à Genève, séparés de biens. Horlogerie-bijouterie. 114, rue du Rhône.

24 juin 1969. Café-restaurant.

M. Mandl et A. Genet, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} mai 1969. Associés: Magdalene Mandl, née Peiser, de Mellingen AG, et Antoinette Genet, du Locle NE, toutes deux à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «La Marinière». 5, rue des Pierres-du-Nilon.

24 juin 1969. Gérances de fortunes.

William Ingolia, à Genève, gérance de fortunes, d'immeubles, etc. (FOSC du 14. 1. 1969, p. 83). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Vernier.

24 juin 1969. Immeubles.

SI Bois-Gourmand, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 6. 1969, p. 1288).

SI Le Green, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 3. 1969, p. 572).

SI Jonc-Cointrin B, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 1. 1969, p. 83).

SI les Jumelles A, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 8. 1967, p. 2906).

SI les Jumelles B, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 8. 1967, p. 2906).

SI les Jumelles C, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 8. 1967, p. 2906).

SI les Jumelles D, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 8. 1967, p. 2906).

SI les Jumelles E, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 8. 1967, p. 2906).

SI les Jumelles F, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 8. 1967, p. 2906).

SI les Jumelles G, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 8. 1967, p. 2906).

SI les Jumelles H, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 8. 1967, p. 2906).

SI les Jumelles J, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 8. 1967, p. 2870).

SI Nevica A, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 3. 1969, p. 572).

SI Nevica B, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 3. 1969, p. 572).

L'administrateur William Ingolia (inscrit) est maintenant domicilié à Vernier.

24 juin 1969.

Société Immobilière du Quai Charles Page N° 45, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1969, p. 1320).

Société Immobilière La Pivoine Jaune, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1969, p. 1320).

Société Immobilière Sésia I, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1969, p. 1320).

Société Immobilière Triton lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1969, p. 1320).

L'administrateur Charles Barrier (inscrit) est domicilié à Er-lenbach ZH.

24 juin 1969.

Société Immobilière Cologny-Provence, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 8. 1967, p. 2687). Nouvelle adresse: 78, route de Florissant, chez Antoinette Basmaïdjef.

24 juin 1969. Procédés industriels.

Ferrex SA, à Genève, exploitation de tous procédés industriels, etc. (FOSC du 9. 4. 1969, p. 770). Statuts modifiés le 11 juin 1969 sur un point non soumis à l'inscription.

24 juin 1969.

Finamines SA, à Genève, opérations minières (FOSC du 23. 8. 1965, p. 2623). La procuration de Paul Haenni est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Claude Ecklin, de Bâle, à Vandœuvre, et Pierre Grau, de Ried bei Kerzers FR, à Onex.

24 juin 1969. Participations.

Holgepa SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 17. 3. 1964, p. 863). Marc-André Tièche n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Richard Chappuis, de Rivaz VD, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 1, rue de la Tour-de-l'Île.

24 juin 1969. Fourrures.

Pontet-Leuba SA, à Genève, fourrures et pelleteries (FOSC du 12. 8. 1965, p. 2518). Josef Buchler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Max Moser, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

24 juin 1969. Participations.

Price, Forbes (Continental) Limited, à Genève, administration de participations financières (FOSC du 22. 5. 1968, p. 1104). Nouvelle raison de commerce: Price, Forbes (Continental) SA. Statuts modifiés le 17 juin 1969.

24 juin 1969.

Société Immobilière Roseraie-Croisette, lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 1. 1962, p. 310). René-François Gerdl n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Leonhard Gmür, de Schânis SG, à Morges VD, président, et André Dutoit, de Moudon VD, à Versoix, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 18, rue de la Corratierie, chez Naef & Cie.

24 juin 1969.

Sobrema Brevets et Marques SA, à Genève (FOSC du 27. 11. 1968, p. 2573). Fritz Vonasch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ariel-R. Bernheim, de Pleigne BE, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 3, rue du Conseil-Général, chez Arile-R. Bernheim, avocat.

24 juin 1969.

Socoginvest, Société coopérative de gestion et d'investissements, à Carouge (FOSC du 14. 5. 1969, p. 1103). Georges Serdici de Golobro, d'origine roumaine, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Uebersicht der Inhaberpapiere — Tableau des titres au porteur

I. Im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufene Titel vom 1. April bis 30. Juni 1969

I. Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce du 1^{er} avril au 30 juin 1969

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert Valeur nominale	Emissionsdatum Date d'émission	Zinssatz Taux	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Obligation	Aargauische Ersparniskasse, Aarau	B 10089	1	1000	—	4%	—	fällig 15. 3. 1969; Coupon 15. 3. 1969	1. 5. 1969
Obligazione	Allgemeiner Consumverein beider Basel, Basel	23221	1	10000	—	4%	—	fest bis 1. 5. 1969	17. 6. 1969
Obligation	Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona	31920	1	500	6. 3. 1956	3	1. 3.	rimorso 6. 3. 1968; cedole 1967 ss.	8. 4. 1969
Obligation	Bank Leu & Co., Zürich	66484/85	2	5000	—	5	15. 8.	fällig 14. 12. 1972; Coupons 1968 ff.	19. 6. 1969
Obligation	de caisse	—	—	—	—	—	—	—	—
Aktie	Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye, Estavayer-le-Lac	3787	1	4000	31. 12. 1959	3½	—	coupons 1963/64	1. 4. 1969
Zertifikate	Basellandschaftliche Hypothekbank, Liestal	9913/40, 24647/53	35	—	—	—	—	—	1. 4. 1969
Obligation	Bergbahnen Bad Ragaz-Pizol AG	3259/60	2	250	—	—	—	—	15. 4. 1969
Obligation	Canasec	21282/91	10	—	—	—	—	Coupons Nr. 23 ff.	6. 5. 1969
Obligation	Compagnie vaudoise d'électricité, Lausanne	11141	1	500	—	—	—	corps de titre	6. 5. 1969
Obligation	Comune di Viganella	1047/49, 1166/77	15	1000	1964	5	31. 12.	cedole 1968 ss.	19. 6. 1969
Obligation	Darlehenskasse Goldach	3220	1	3000	16. 12. 1961	3½	31. 12.	fällig 31. 12. 1966; Coupons 1962/66	15. 4. 1969
Obligation	Darlehenskasse Mörschwil	9870	1	2000	15. 12. 1962	3½	17. 12.	fällig 17. 12. 1965; Coupons 1964/65	15. 4. 1969
Obligation	Darlehenskasse Steinach	1109	1	2000	10. 6. 1961	3½	10. 6.	Coupons Nrn. 5/6; 1966/67	15. 4. 1969
Obligation	do.	1145	1	1000	27. 3. 1962	3½	27. 3.	fällig 27. 3. 1968; Coupons Nrn. 4/5; 1966/68	15. 4. 1969
Obligation	Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg	14792	1	1000	1967	5½	15. 9.	Coupons 1968 ff.	2. 5. 1969
Obligation	Elektro-Watt AG, Zürich	107759/61	3	500	—	—	—	Coupons Nr. 25 ff. und Talons	6. 5. 1969
Obligation	Entrepôts Frigorifiques SA, Charrat	297-301	5	1000	—	—	—	—	3. 4. 1969
Obligation	Fabrique de Chocolat et de Produits alimentaires de Villars SA	1746/48	3	—	—	—	—	Coupons N° 50 ss.	17. 6. 1969
Obligation	Genossenschaftliche Zentralbank, Zürich	6611/12	2	5000	—	5	4. 10.	fällig 4. 10. 1972; Coupons 1968 ff.	8. 5. 1969
Obligation	do.	15495	1	15000	—	4½	4. 5.	fällig 4. 5. 1970; Coupons 1966 ff.	8. 5. 1969
Obligation	Gewerbebank Mannedorf	15042/44	3	1000	13. 6. 1963	3½	31. 3./30. 9.	fällig 31. 6. 1968; Coupons 1967/68	22. 4. 1969
Obligation	Graubündner Kantonalbank, Chur	Serie 45, 34976	1	2000	4. 2. 1965	4½	31. 10.	Coupons 1965 ff.	11. 4. 1969
Obligation	Handels- und Gewerbebank, Liestal	B 9464	1	2000	—	—	—	—	11. 4. 1969
Obligation	Hotel Alpenrose, Sils-Maria	406/10	5	—	—	—	—	—	17. 4. 1969
Obligation	Hypothekarkasse des Kantons Bern, Bern	C 207469/76	8	5000	—	5	6. 12.	Coupons 1968 ff.	15. 4. 1969
Obligation	Imprimeries populaires Lausanne et Genève	2634/36	3	1000	1966	4½	—	échecance 1. 4. 1971; corps de titre; à 5 ans	10. 4. 1969
Obligation	do.	3632	1	500	1966	4½	—	échecance 1. 4. 1971; corps de titre; à 5 ans	10. 4. 1969
Obligation	Kantonalbank von Bern, Bern	2268/70	3	5000	Oktober 1968	5	31. 10.	Coupons Nr. 1, 1969 ff.	10. 4. 1969
Obligation	do.	Serie EE, 5756/58	3	1000	15. 1. 1964	4	15. 1.	Coupons Nrn. 4/5; 1968/69	10. 4. 1969
Obligation	do.	Serie FF, 716	1	5000	—	4½	—	Coupons Nr. 5, 10. 7. 1969	15. 4. 1969
Obligation	do.	Serie GO, 529	1	5000	8. 3. 1966	4½	8. 3.	Coupons Nrn. 3/4; 1969/70	10. 4. 1969
Obligation	La Foncière, Lausanne	435/36	2	500	—	—	—	corps de titres	13. 5. 1969
Obligation	Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet, Scherikon	8553	1	2000	30. 1. 1967	5	31. 12.	fällig 30. 1. 1971; Coupons 1968/70	15. 4. 1969
Obligation	Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet, Uznach	53533	1	1000	21. 10. 1960	3½	31. 12.	fällig 21. 12. 1965; Coupons 1961/64	15. 4. 1969
Obligation	do.	59976/77	2	1000	—	4½	—	fällig 15. 1. 1969; Coupon 31. 12. 1968	15. 4. 1969
Obligation	do.	79929	1	5000	—	4½	—	fällig 15. 1. 1969; Coupon 31. 12. 1968	15. 4. 1969
Obligation	Luftseilbahn Wangs-Pizol AG	453	1	500	—	—	—	Coupons Nr. 7 ff.	22. 4. 1969
Obligation	Luftseilbahn Wengen-Männlichen	298	1	500	—	—	—	Coupons Nr. 3 ff.	22. 4. 1969
Obligation	do.	1976/80	5	500	—	—	—	Coupons Nr. 12 ff.	22. 4. 1969
Obligation	Luzerner Kantonalbank, Luzern	1467/69	3	1000	—	4½	15. 10.	Coupons 1968 ff.	1. 5. 1969
Obligation	do.	28603	1	5000	1964	5	21. 2.	Coupons 1970/71	1. 5. 1969
Obligation	do.	8705	1	1000	1967	5½	1. 9.	Coupons 1968 ff.	22. 4. 1969
Obligation	Motor-Columbus, Baden	35671/7, 532033	3	—	—	—	—	avec coupons et certificats Unilac	20. 6. 1969
Obligation	Nestlé-Alimentana SA, Vevey	597031	1	—	—	—	—	—	—
Obligation	Sandoz AG, Basel	48843	1	—	—	—	—	—	5. 6. 1969
Obligation	Schweizerische Bankgesellschaft, Baden	33674	1	8000	—	3½	—	fällig 15. 4. 1967	10. 6. 1969
Obligation	Schweizerische Hypothek- und Handelsbank, Solothurn	3432/37	6	500	—	—	—	—	20. 5. 1969
Obligation	Schweizerische Volksbank, Bern	108170/71	2	1000	—	5	19. 9.	Coupons 1969 ff.	1. 5. 1969
Obligation	do.	217452/53	2	500	—	—	—	Mantel	1. 5. 1969
Obligation	do.	223515	1	500	—	—	—	Mantel	1. 5. 1969
Obligation	do.	226987	1	—	—	—	—	Couponsbogen mit Coupons Nrn. 24 ff.	1. 5. 1969
Obligation	do.	232291/94	4	500	—	—	—	Mantel	1. 5. 1969
Obligation	do.	233497	1	—	—	—	—	Couponsbogen mit Coupons Nrn. 20 ff.	1. 5. 1969
Obligation	do.	243871	1	—	—	—	—	Couponsbogen mit Coupons Nrn. 23 ff.	1. 5. 1969
Obligation	do.	282607	1	—	—	—	—	Couponsbogen mit Coupons Nrn. 25 ff.	1. 5. 1969
Obligation	do.	347638	1	—	—	—	—	Couponsbogen mit Coupons Nrn. 25 ff.	1. 5. 1969
Obligation	do.	339531	1	—	—	—	—	Couponsbogen mit Coupons Nrn. 20 ff.	1. 5. 1969
Obligation	do.	—	—	—	—	—	—	—	—
Obligation	Société Coopérative de Consommation, Lausanne	1339 B	1	2000	—	4	—	échecance 30. 6. 1968; coupons N° 6/10	23. 5. 1969
Obligation	Société Immobilière de Sous les Planches et Pensionnat Miramonte SA, Montreux	—	400	250	—	—	—	—	13. 5. 1969
Obligation	Sparrbank Triengen AG, Triengen	2939	1	5000	23. 4. 1969	5	24. 4.	Coupons 1970/72	5. 6. 1969
Obligation	Sparr- und Leihkasse, Bern	15908	1	500	—	—	—	Coupons Nrn. 31 ff.	17. 4. 1969
Obligation	Stadt Biel	2303/4	2	2000	1967	5½	15. 9.	Coupons 1968 ff.	22. 4. 1969
Obligation	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	69662/63	2	1000	—	4	—	fällig 19. 2. 1969; Coupon 31. 8. 1968	22. 4. 1969
Obligation	do.	235085/88	4	1000	—	5	31. 8.	fällig 6. 7. 1972; Coupons 1968/71	22. 4. 1969
Obligation	do.	503140/3	4	5000	5. 2. 1964	4	31. 8.	fällig 5. 2. 1969; Coupons 1967/68	6. 5. 1969
Obligation	Union de Banques Suisses, Fribourg	2493/96	4	5000	—	4½	—	échecance 30. 3. 1970	10. 4. 1969
Obligation	Verband Schweizerischer Darlehenskassen, St. Gallen	12363/66	4	5000	—	3½	—	scadenza 31. 12. 1968	6. 5. 1969
Obligation	do.	22900	1	5000	—	—	—	fällig 13. 8. 1965	15. 4. 1969
Obligation	Zürcher Kantonalbank, Zürich	C 932078/79	2	5000	3. 9. 1965	4½	10. 10.	fällig 3. 9. 1971; Coupons 1968 ff.	19. 6. 1969
Obligation	do.	C 969325-28	4	5000	16. 8. 1966	4½	20. 11.	fällig 16. 8. 1972; Coupons 1968 ff.	19. 6. 1969

II. Im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich kassierte Titel vom 1. April bis 30. Juni 1969

II. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce du 1^{er} avril au 30 juin 1969

Obligation	Aargauische Ersparniskasse, Aarau	B 12005/6	2	1000	—	3½	27. 9.	fällig 27. 9. 1967; Coupons 1965 ff.	15. 4. 1969
Obligation	Aargauische Kantonalbank, Aarau	607671	1	5000	7. 2. 1962	3½	—	fällig 7. 1. 1968	15. 4. 1969
Obligation	AG Brown Boveri & Co., Baden	91102	1	750	1967	—	1. 4.	Coupons 1968 ff.	13. 5. 1969
Obligation	Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne	3252	1	500	—	—	—	Coupons N° 27 ss.	23. 5. 1969
Obligation	Caisse de Crédit mutuel de Chardonne	157	1	8000	—	—	—	5 ans de terme; échecance 3. 3. 1972	1. 4. 1969
Obligation	de caisse	—	—	—	—	—	—	—	—
Obligation	Caisse d'Epargne et de Crédit, Vevey	50326	1	1000	13. 10. 1962	3½	—	coupons 1 à 5	22. 4. 1969
Obligation	Elektra-Massa AG, Naters	10268	1	5000	1965	5	—	Laufzeit 15 Jahre	3. 6. 1969
Obligation	Engadiner Kraftwerke AG, Zernez	2327/31	5	1000	1966	5	1. 3.	Coupons 1967 ff.	10. 4. 1969
Obligation	Ersparniskasse des Amtsbezirkes Signau, Langnau	32672/73	2	5000	—	5	1. 10.	Coupons 1968/72	6. 6. 1969
Obligation	Luzerner Kantonalbank, Luzern	306781/85, 202431/33, 307005, 312871/72	11	1000	—	—	—	—	5. 6. 1969
Obligation	do.	98027	1	6000	—	4½	—	—	—
Obligation	Migros-Bank (Migros Typ), Zürich	1455759/63, 1869628/30	8	—	—	—	—	fällig 20. 1. 1968	12. 6. 1969
Obligation	Nestlé Alimentana SA, Vevey	1910800	1	—	—	—	—	—	1. 5. 1969
Obligation	do.	19510/12	3	200	—	—	—	—	24. 6. 1969
Obligation	Publicitas SA, Lausanne	—	30	10000	1925	3½	—	corps de titres	22. 4. 1969
Obligation	Schild-Tuch AG, Luzern	—	70	10000	1948	3	—	fällig 1962	20. 5. 1969
Obligation	do.	16710	1	5000	10. 5. 1962	3½	—	fällig 31. 5. 1953	20. 5. 1969
Obligation	Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich	22845	1	10000	10. 5. 1962	3½	—	fällig 10. 5. 1967	10. 4. 1969
Obligation	do.	225877/79, 357230, 384591	5	500	—	—	—	fällig 10. 5. 1967	10. 4. 1969
Obligation	Schweizerische Volksbank, Bern	256279	1	500	—	—	—	Mantel	13. 6. 1969
Obligation	do.	4225	1	5000	Mai 1967	5½	10. 5.	Coupons 1968 ff.	6. 6. 1969
Obligation	Stadt Zürich	1219/23	5	500	—	—	—	avec feuilles de coupons	10. 6. 1969
Obligation	Transair SA, Colombier	G 3443	1	2000	21. 3. 1962	—	—	—	8. 5. 1969
Obligation	Useeo, Olten	G 4447	1	2000	30. 11. 1963	—	—	—	8. 5. 1969
Obligation	do.	—	—	—	—	—	—	—	—
Obligation	Zürcherbergbahn-Gesellschaft, Zürich	351/52	2	500	—	—	—	—	25. 6. 1969

III. Im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich widerrufen Titel vom 1. April bis 30. Juni 1969

III. Titres dont la révocation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce du 1^{er} avril au 30 juin 1969

Stammanteil	Schweizerische Volksbank, Bern	313635	1	—	—	—	—	Coupons Nrn. 25 ff.	13. 6. 1969
-------------	--------------------------------	--------	---	---	---	---	---	---------------------	-------------

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefs von Fr. 36 000.— vom 28. April 1952, Belege E, Serie III, Nr. 5461, zugunsten der Baugenossenschaft Statthalterstrasse, mit Sitz in Köniz, haftend im vierten Rang auf der Besitzung Wiesenstrasse 26, in Köniz, Grundbuchblatt Nr. 5237, des Karl Bolliger, daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (596¹)

3011 Bern, den 27. Juni 1969

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber der folgenden Wertpapiere:

- Titelmäntel zu den Stammanteilen Nrn. 209181/82, 212202/04 der Schweizerischen Volksbank, von nom. je Fr. 500.—;
 - Couponbogen mit Coupons Nrn. 25 und ff. zum Stammanteil Nr. 212469 der Schweizerischen Volksbank;
 - Titelmäntel zum Stammanteil Nr. 246635 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500.—;
 - Sparheft Nr. 66555 der Schweizerischen Volksbank Lausanne, lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben von Fr. 2382.10;
 - Depositenheft Nr. 203542 der Schweizerischen Volksbank Lausanne, lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben von Fr. 2459.35;
 - Kassenschein 4 1/2 % der Schweizerischen Volksbank Nr. 33339 von nom. Fr. 1000.—, mit Jahrescoupons per 6. Juni 1966 und ff.;
 - Titelmäntel zu den Stammanteilen Nrn. 327296/99, 352026, 382169 und 212822 der Schweizerischen Volksbank, von nom. je Fr. 500.—;
- wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (597¹)

3011 Bern, den 27. Juni 1969

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 109405-3 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, lautend auf Nada Bogdanovic, früher in Liestal, nunmehr wieder in Jugoslawien, mit einem Kapitalsaldo von Fr. 1281.80. Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (605²)

4410 Liestal, den 30. Juni 1969

Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst die 3 1/2 % Kassa-Obligation Nr. 1289 der Darlehenskasse Arlesheim im Betrage von Fr. 1000.—, lautend auf Ernst A. Leuthardt, Basel.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (604³)

4410 Liestal, den 30. Juni 1969

Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst die 4 1/2 % Obligation der Basellandschaftlichen Kantonalbank Nr. 22416 im Betrage von Fr. 6000.—, fällig am 20. Mai 1971, mit Jahrescoupons per 30. Juni 1967 u. ff., lastend auf Frau Sophie Grieder-Buser, Rünenberg.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (603²)

4410 Liestal, den 30. Juni 1969

Obergerichtskanzlei Baselland

Es werden vermisst:

- Fr. 10 000.— Inhaberschuldbrief, angeg. 1. Juli 1921, eingetragener Zinsfuss 4 1/2 %;
 - Fr. 5500.— Schuldbrief, angeg. 2. Juli 1921, eingetragener Zinsfuss 4 1/2 %;
 - Fr. 4000.— Schuldbrief, angeg. 3. Juli 1921, eingetragener Zinsfuss 4 1/2 %;
 - Fr. 4000.— Schuldbrief, angeg. 4. Juli 1921, eingetragener Zinsfuss 4 1/2 %,
- haftend alle auf Grundstück Nr. 1613, Grundbuch Luzern, rechtes Ufer, Spitalstrasse 7, Luzern, der Pilatus-Therm AG, Alpnach.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von 1 Jahr seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (602²)

6000 Luzern, den 30. Juni 1969

Amtsgerichtspräsident I
Luzern-Stadt:
Dr. W. Fischler

Der unbekannte Inhaber des vermissten

Kassascheines Nr. 2042 der Ersparniskasse Nidau, ausgestellt am 7. September 1963, Wert Zs. August 1963, über Fr. 1000.— zu 3 1/2 %, lautend auf den Inhaber, mit Jahrescoupons per 23. August 1965 und 23. August 1966, auf 3 Jahre fest, bis 23. August 1966,

wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert einer Frist von 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein richterliches Zahlungsverbot erlassen. (594¹)

2560 Nidau, den 26. Juni 1969

Der Gerichtspräsident:
M. Stebler

Le président du Tribunal du district de Morges somme tout détenteur du livret d'épargne au porteur N° 751 540 de l'Union vaudoise du crédit de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Morges dans un délai échéant le 31 janvier 1971.

Faute de production dans ce délai, l'annulation du titre sera prononcée. (157/70)

1110 Morges, le 1^{er} juillet 1969

Le président: Weith

Le juge-instructeur du district de Sierre, à la requête de MM^{es} Dallèves & Allet, avocats, à Sion, agissant pour la Société anonyme Solval SA de siège social à Sierre et pour l'hoirie Martin Bagnoud, à Sierre, somme les détenteurs des titres ci-après de les produire au greffe du Tribunal de Sierre jusqu'au 15 janvier 1970, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Actions au porteur de la Société anonyme Bagnoud et Flickiger SA, de siège social à Sierre, N°s 62 à 71, 82 à 91, 107 à 111, 118 à 122 et 133 à 487. (595¹)

3960 Sierre, le 24 juin 1969

P.-A. Berclaz

Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Der erstmals in Nr. 120 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 24. Mai 1968 als vermisst aufgeführte Inhaberschuldbrief von Franken 20 000.— vom 15. August 1955, Belege Serie IV, Nr. 8003, haftend im dritten Rang auf der Besitzung Brunnengasse 10, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 424, Kreis I, des Gottlieb Zurbügg, Bern, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (607¹)

3011 Bern, den 2. Juli 1969

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der erstmals in Nr. 146 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 25. Juni 1968 als vermisst aufgeführte Schuldbrief von Fr. 5000.— vom 19. Januar 1926, Beleg II/2959, zugunsten des Emil Hostettler, haftend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Muristrasse 65, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1500, Kreis IV, der Hetty Heiz-Hostettler, Burgdorf, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (608¹)

3011 Bern, den 2. Juli 1969

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Am 26. Juni 1969 hat der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten den Namensschuldbrief vom 30. Januar 1956, von Franken 15 000.—, lastend auf Grundbuch Zuchwil, Nr. 1109, Eigentümer und Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Konsumgenossenschaft Solothurn, Schuldner: Ernst Graf-Gut, Chefmonteur, Ulmenweg 15, Zuchwil kraftlos erklärt. (609¹)

4500 Solothurn, 26. Juni 1969

Der Amtsgerichtsschreiber: K. Flury

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 10. Juni 1969 wurde folgende Urkunde als kraftlos erklärt: Inhaberschuldbrief über Fr. 27 000.— (urspr. Fr. 40 000.—), datiert vom 30. Dezember 1918, lautend auf Justus von Waldthausen, geb. 1860, von Zürich, Zollikerstrasse 34, Zollikon, lastend im II. Rang auf einem Chalet mit 10 Aren 65 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, an der Zollikerstrasse, in Zollikon, Kat. Nr. 2402 (Grundprot. Zollikon, Band 20, S. 311/312); Grundbuchamt Riesbach-Zürich. (611¹)

8000 Zürich, den 26. Juni 1969

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Le 1^{er} juillet 1969, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants: deux actions Grands Magasins Innovation SA, Lausanne, de Fr. 100.— nominal, N°s 122 603 et 122 604, coupons N° 18 et suivants attachés.

1003 Lausanne, le 1^{er} juillet 1969(610¹)

Le président
du Tribunal civil du district de Lausanne:
Jacques Reymond

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Règlement de

Solbatim 63

Fonds de placement immobilier

I. But et Organisation

§ 1

1. Sous la désignation

Solbatim 63, Fonds de placement immobilier,

- est constitué un fonds de placement au sens de l'art. 2 de la Loi fédérale du 1^{er} juillet 1966 sur les fonds de placement. Il a pour but le placement collectif en valeurs immobilières suisses.
- Le Fonds peut être constamment développé par le produit de l'émission publique de parts.

§ 2

- La direction du Fonds est assumée par Solvalor SA à Lausanne.
- La garde de la fortune du Fonds est confiée à Messieurs Ferrier Lullin & Cie, à Genève, banque dépositaire du Fonds.

§ 3

- Les parts sont représentées par des certificats de 1 ou 10 parts. Un certificat de plusieurs parts peut en tout temps être échangé auprès du dépositaire contre plusieurs certificats représentant un nombre de parts équivalent. Les frais d'échange sont à la charge du requérant.
- Les parts sont au porteur et munies d'une feuille de coupons comprenant un talon.

II. Contrat de placement collectif et parties au contrat

§ 4

Les rapports juridiques entre le porteur de parts d'un côté, la direction et la banque dépositaire de l'autre, sont régis par le présent règlement du Fonds et par les dispositions sur le contrat de placement collectif au sens des art. 8 et ss. de la Loi fédérale sur les fonds de placement.

§ 5

- La direction gère le Fonds de façon indépendante et en son propre nom, sous réserve des droits et obligations de la banque dépositaire, mais exclusivement pour le compte et dans l'intérêt des porteurs de parts.
- La direction prend en particulier les décisions relatives à l'émission de parts, à l'achat et à la vente de valeurs pour compte du Fonds, ainsi qu'au montant des liquidités.
- La direction calcule la valeur d'inventaire, le prix d'émission et le prix de rachat des parts, détermine le montant de la répartition annuelle, exerce et fait valoir les droits appartenant au Fonds.

§ 6

- La banque dépositaire assume, conformément à ses conditions générales et sous une désignation distincte, la garde de l'ensemble des valeurs mobilières et des pièces justificatives d'autres avoirs

du Fonds (actions de sociétés immobilières, autres papiers-values, titres de créance sur les sociétés immobilières appartenant au Fonds et sur des tiers, avoirs en compte de placement et en compte des revenus, autres valeurs) et remplit également les autres obligations d'un dépositaire.

- La banque dépositaire veille à ce que la direction respecte les directives de placement contenues dans le règlement du Fonds et dans la Loi fédérale sur les fonds de placement. La banque dépositaire n'est toutefois pas responsable du choix des placements effectués par la direction dans le cadre des directives de placement.
- La banque dépositaire est chargée de l'émission et du rachat des parts et elle en tient le contrôle. Elle assume tout le service des paiements pour le compte du Fonds.

§ 7

- Le porteur de parts a, à l'égard de la direction, un droit de créance proportionnel à sa participation à la fortune et aux revenus du Fonds.
- Le porteur de parts peut exiger en tout temps de la direction que ses parts lui soient rachetées et que sa participation au Fonds lui soit payée au comptant, contre restitution des certificats. Si le Fonds ne dispose pas des liquidités nécessaires au paiement, la direction se les procure le plus rapidement possible en vendant des immeubles ou en contractant des prêts ou des hypothèques. Dans ce cas, la direction peut différer le rachat de 24 mois au maximum.

III. Valeur d'inventaire, prix d'émission et de rachat des parts.

§ 8

- La valeur d'une part s'obtient en divisant la valeur d'inventaire de la fortune globale du Fonds le jour de l'évaluation par le nombre des parts en circulation. La fortune du Fonds est déterminée sur la base d'un compte global (compte consolidé) qui comprend la fortune du Fonds et celle des sociétés immobilières lui appartenant, les rapports de participation et les engagements réciproques étant compensés; la fortune du Fonds englobe donc les immeubles, les avoirs en compte de placement et en compte de revenus, les papiers-values et les autres valeurs.
- La valeur d'inventaire de la fortune du Fonds correspond à sa valeur vénale, sous déduction des dettes grevant le Fonds et des impôts qui, à l'époque de l'évaluation, seraient probablement dus en cas de liquidation du Fonds. La valeur vénale des immeubles correspond au prix de vente qu'un administrateur diligent en obtiendrait à l'époque de l'évaluation.

§ 9

- Le prix d'émission et de rachat des parts est basé sur la valeur d'inventaire calculée conformément au § 8 au moment respectivement de l'émission et du rachat.
- Le prix d'émission des parts est égal à leur valeur d'inventaire, augmentée
 - des frais (frais de notariat, droits de mutation, taxes, etc.), occasionnés en moyenne par le placement du montant souscrit,
 - de la commission en faveur de la direction, conformément au § 16, al. 1, lit. a,
 - du droit de timbre fédéral d'émission.
- Le prix de rachat des parts est égal à leur valeur d'inventaire, sous déduction
 - des frais (commission, frais de notariat, droits de mutation, taxes, etc.), occasionnés en moyenne par la vente d'une partie des placements correspondant à la valeur d'inventaire des parts à racheter,
 - de la commission d'intervention en faveur de la direction conformément au § 16, al. 1, lit. e.
- Le prix d'émission et le prix de rachat sont arrondis au franc ou aux cinquante centimes.

IV. Directives de la politique de placement

§ 10

- Dans sa politique de placement, la direction doit se conformer aux directives suivantes:
 - les capitaux du Fonds sont placés en valeurs immobilières, c'est-à-dire en immeubles et leurs accessoires, inscrits au Registre Foncier au nom de la direction avec une annotation relevant qu'ils font partie du Fonds, ainsi qu'en participations à des sociétés immobilières ayant la personnalité juridique et en créances contre de telles sociétés, dont l'objet et le but exclusifs doivent être l'acquisition et la vente, ainsi que la location et le fermage des immeubles;
 - en règle générale, le Fonds acquiert la totalité des actions des sociétés immobilières. Dans des cas exceptionnels, sa participation peut être limitée aux deux tiers au minimum du capital et des voix de ces sociétés immobilières;
 - les placements doivent assurer une répartition appropriée des risques selon la situation géographique et la grandeur des immeubles;
 - les placements en terrains à bâtir, maisons d'habitation, notamment celles de plus de 40 logements et immeubles à caractère commercial (immeubles comprenant surtout des bureaux, des études ou des cabinets de consultation) sont autorisés. Par contre, l'achat d'immeubles à caractère artisanal ou industriel, ainsi que d'hôtels, est exclu;
 - la direction peut aussi, pour placer les avoirs, faire construire des bâtiments pour le compte du Fonds;
 - les placements en terrains à bâtir ne devront pas dépasser le 75 % de la fortune du Fonds. Il en sera de même des placements en maisons d'habitation de plus de 40 logements et en immeubles à caractère commercial qui ne devront pas dépasser le 75 % de la fortune du Fonds;
 - la direction peut, dans l'intérêt des porteurs de parts, procéder provisoirement à d'autres placements des avoirs liquides (avoirs à vue ou à terme auprès du dépositaire, obligations suisses cotées en bourse);
 - des cédules hypothécaires sur immeubles de tiers, jusqu'à concurrence de 10 % de la fortune du Fonds, peuvent être acquises temporairement lorsqu'un achat immobilier est envisagé ou à l'occasion d'une vente immobilière;
 - le maintien en banque d'un avoir permettant de faire face aux engagements à court terme du Fonds est réservé.
- Dans sa politique de placement, la direction doit respecter les règles suivantes:
 - Tous les immeubles doivent être sis en Suisse.
 - Les immeubles localisés sont entretenus de façon à pouvoir être loués ou vendus en tout temps dans les meilleures conditions.
 - Les terrains sont aménagés et mis en valeur en vue de constructions.
- Les placements peuvent être modifiés en tout temps par la direction, par vente des immeubles ou appartements, par vente des actions des sociétés immobilières, par vente ou échange par les dites sociétés des immeubles dont elles sont propriétaires, par cession des droits de superficie et autres acquis sur des immeubles.

§ 11

L'acquisition des immeubles est financée par le produit de l'émission des parts, son financement par des crédits accordés par des tiers, avec ou sans gage immobilier, n'étant toléré en moyenne qu'à concurrence de 50 % du coût de revient.

§ 12

- La direction du Fonds désigne une ou plusieurs personnes neutres en tant qu'estimateurs attitrés. Tous les immeubles que le Fonds se propose d'acheter ou de vendre doivent être estimés par un des experts attitrés au moins. En cas de projets de construction pour compte du Fonds, un expert attitré au moins doit examiner si le coût probable de la construction sera couvert par sa valeur vénale.
- Le ou les experts attitrés examinent, lors de chaque clôture de l'exercice du Fonds, la valeur vénale de tous les immeubles appartenant au Fonds.
- Si l'estimation du ou des experts attitrés diffère de celle de la direction, cette dernière doit motiver cette différence à l'intention de l'organe de révision.
- En plus du ou des estimateurs attitrés, la direction du Fonds peut à son gré avoir recours à d'autres experts.

§ 13

La direction peut soit se charger elle-même de la gérance (location, encaissement des loyers, organisation du service de conciergerie, organisation des travaux d'entretien, etc.) des divers immeubles appartenant au Fonds, soit confier cette gérance à des agents immobiliers. Si elle confie la gérance à des tiers, elle doit les rémunérer par prélèvement sur la commission de gérance qui lui revient conformément au § 16, al. 1, lit. c.

V. Rapport de gestion

§ 14

- L'exercice annuel du Fonds s'étend du 1^{er} janvier au 31 décembre.
- Dans les six mois qui suivent la clôture de l'exercice, la direction publie un rapport de gestion contenant un compte annuel. Le compte annuel comprend un état de la fortune du Fonds et un compte de résultats, lequel renseigne également sur l'emploi du bénéfice net. Le rapport de gestion mentionne que les indications supplémentaires que les fonds de placement immobilier doivent fournir conformément à l'art. 30 de l'ordonnance d'exécution de la Loi fédérale sur les fonds de placement peuvent être consultés au siège de la direction. Est réservé le droit du porteur de parts à l'information, conformément à l'art. 22 de la Loi fédérale sur les fonds de placement.
- Le compte annuel est établi sous forme d'un compte global (compte consolidé) comprenant la fortune et les revenus du Fonds et des sociétés immobilières lui appartenant, les rapports de participation et les engagements réciproques étant compensés. Le compte de la fortune est établi sur la base aussi bien du prix de revient que de la valeur vénale. Par le débit du compte de résultats, la direction effectue les amortissements appropriés sur immeubles et constitue des provisions en vue de couvrir les réparations futures des bâtiments.
- Un organe de révision reconnu par la Commission fédérale des banques, autorité de surveillance, contrôle chaque année si la direction et la banque dépositaire ont respecté les dispositions du règlement du Fonds et de la Loi fédérale sur les fonds de placement. Un bref compte-rendu de l'organe de révision au sujet des comptes annuels publiés paraît dans le rapport de gestion du Fonds.

§ 15

- Après la clôture d'un exercice annuel, en règle générale dès le 1^{er} mai de chaque année, les porteurs de coupons peuvent encaisser auprès du dépositaire ou des offices de paiement la répartition à laquelle ils ont droit. Le paiement effectué au porteur du coupon est libératoire.
- La direction détermine chaque année les sommes à répartir aux porteurs de parts à titre de revenus ou de bénéfices en capitaux. Elle pourra retenir en vue de placement (achat de valeurs immobilières, constructions, aménagement de terrains) au maximum le 25 % des revenus nets ressortant du compte de résultats et le 50 % des gains en capitaux, après amortissements et affectation aux provisions pour réparations futures (§ 14, al. 3). Les répartitions de revenus et celles de bénéfices en capitaux feront l'objet de coupons séparés.

§ 16

- La direction est rémunérée de la façon suivante:
 - pour couvrir ses frais d'émission et de frais de placement des parts, elle a droit à une indemnité de 5 % au maximum du prix d'émission;
 - pour son intervention lors d'achats, de ventes et d'échanges d'immeubles ou de valeurs immobilières, la direction reçoit une commission de 3 % du prix des immeubles ou des valeurs immobilières ou de leur valeur vénale en cas d'échange;
 - pour l'administration et la gestion courante des immeubles, elle a droit à une commission annuelle de 5 % des loyers bruts perçus. Pour l'administration et la gestion courante des immeubles sans rendement locatif, la commission annuelle est de 1 1/2 % de leur valeur vénale;
 - pour la surveillance des travaux de construction, l'aménagement et le remaniement des terrains, pour la mise au point d'un plan d'extension ou d'un plan de quartier

3 % du coût des travaux	pour la surveillance des travaux de réparation et de transformation des immeubles	5 % du coût des travaux
	pour la mise en location d'immeubles locatifs	5 % du loyer annuel brut
 - lors du rachat des parts, la direction perçoit une commission d'intervention s'élevant à 1 % du prix d'achat. En cas de liquidation du Fonds, la commission d'intervention de la direction est toutefois de 1/2 % du produit net de la liquidation;
 - en outre, la direction du Fonds, les sociétés immobilières appartenant au Fonds et la banque dépositaire peuvent exiger le remboursement des dépenses suivantes que leur occasionne l'exécution du contrat de placement collectif:
 - frais d'impression des rapports de gestion et de publication des communications aux porteurs de parts dans l'organe officiel de publication du Fonds,
 - commissions sur achats et ventes d'immeubles ainsi que pour la mise en location,
 - salaires des concierges (prestations sociales comprises),
 - honoraires des estimateurs attitrés et autres experts éventuels,
 - honoraires de l'organe de révision pour les révisions ordinaires,
 - frais de procès et autres frais juridiques, et coûts d'éventuelles mesures extraordinaires.
- Les créances de la direction sont débitees au Fonds, toute responsabilité personnelle des porteurs de parts étant exclue. Les prestations des sociétés immobilières aux membres de leur administration et de leur direction, de même qu'à leurs employés, sont imputées sur les rémunérations qui reviennent à la direction.
- La banque dépositaire reçoit pour l'exécution de ses tâches les rémunérations suivantes:
 - pour la garde des titres et le service des paiements, la banque dépositaire reçoit du Fonds une indemnité correspondant aux tarifs en vigueur dans les banques selon convention IV de l'Association Suisse des Banquiers,
 - pour le service du paiement des coupons annuels aux porteurs de parts, la banque dépositaire débite le Fonds d'une commission de 1/2 % du montant brut du coupon,

- pour son devoir légal de surveillance de la direction, la banque dépositaire a droit à une indemnité annuelle à charge du Fonds de 1/2 % de la valeur vénale des immeubles et autres actifs du Fonds.

VI. Dispositions diverses

§ 17

- Le Fonds pourra être dissous au plus tôt le 31 décembre de l'an 2061.
- Avant le 31 décembre 2061, le Fonds ne peut être dissous que sur décision du juge saisi par la direction ou par la banque dépositaire, pour des motifs impérieux.
- Après la dissolution, la direction réalise des avoirs du Fonds. Le paiement du produit de la liquidation aux porteurs de parts s'effectue par l'intermédiaire de la banque dépositaire, et contre restitution des certificats. Si la liquidation s'étend sur une durée prolongée, le produit peut être payé au moyen de versements partiels.

§ 18

- L'organe officiel de publication du Fonds est la Feuille officielle suisse du commerce.
- Le règlement du Fonds et les rapports annuels de gestion peuvent être obtenus au siège de la direction et de la banque dépositaire, ainsi qu'aux succursales de la banque dépositaire et aux autres domiciles de souscription et de paiement mentionnés dans le rapport de gestion du Fonds.

§ 19

- Le Fonds est soumis au droit suisse, en particulier à la Loi fédérale du 1^{er} juillet 1966 sur les fonds de placement.
- Pour l'interprétation du règlement du Fonds, seul le présent texte français fait foi.

§ 20

- Le présent règlement du Fonds remplace le précédent règlement des 13 et 26 décembre 1963 avec toutes les modifications qui pourraient y avoir été apportées par la suite. Il a été approuvé le 18 juin 1969 par l'autorité de surveillance.
- La composition des placements sera adaptée aux exigences du règlement du Fonds et de la Loi fédérale sur les fonds de placement jusqu'au 31 janvier 1970 au plus tard.

1000 Lausanne, le 23 juin 1969.

(AA. 308)

1200 Genève, le 23 juin 1969.

La Direction:

Solvalor SA, Lausanne

La banque dépositaire:

Ferrier Lullin & Cie, Genève

Allgemeinverbindlicherklärung

von geänderten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinerhandwerk

Der mit Bundesratsbeschluss vom 27. April 1967 allgemeinverbindlich erklärte Gesamtarbeitsvertrag für das Schreinerhandwerk wurde von den Vertragsparteien geändert. Die geänderten Bestimmungen hat der Bundesrat am 20. Juni 1969 allgemeinverbindlich erklärt. Der Bundesratsbeschluss vom 20. Juni 1969 ist im Bundesblatt vom 4. Juli 1969 veröffentlicht. Separatabzüge können beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei in Bern bestellt werden. (AA. 515)

3003 Bern, den 4. Juli 1969

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Ring-Wohnungen Flims AG

Herabsetzung des Aktienkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Ring-Wohnungen Flims AG, 7017 Flims, hat an der ordentlichen Generalversammlung vom 13. Juni 1969 die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 320 000.— durch Annullierung von 120 Namenaktien Serie A zu nom. Fr. 1000.— infolge Rückzahlung auf dem Verrechnungswege um Fr. 120 000.— auf Fr. 200 000.— beschlossen.

Allfällige Geschäftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses am Sitz der beauftragten Treuhandsellschaft Société Fiduciaire Romande Ofor SA, Genf, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (AA. 321⁵)

1201 Genf, den 30. Juni 1969

Die Beauftragte:

Société Fiduciaire Romande Ofor SA
1, place Saint-Gervais, 1201 Genf

Ring-Wohnungen Arosa AG

Herabsetzung des Aktienkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Ring-Wohnungen Arosa AG, 7050 Arosa, hat an der ordentlichen Generalversammlung vom 13. Juni 1969 die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 349 000.— durch Annullierung von 155 Namenaktien Serie A zu nom. Fr. 1000.— infolge Rückzahlung auf dem Verrechnungswege um Fr. 155 000.— auf Fr. 194 000.— beschlossen.

Allfällige Geschäftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses am Sitz der beauftragten Treuhandsellschaft Société Fiduciaire Romande Ofor SA, Genf, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (AA. 322⁵)

1201 Genf, den 30. Juni 1969

Der Beauftragte:

Société Fiduciaire Romande Ofor SA
1, place Saint-Gervais, 1201 Genf

Ring-Wohnungen Davos AG

Herabsetzung des Aktienkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Ring-Wohnungen Davos AG, 7270 Davos, hat an der ordentlichen Generalversammlung vom 16. Juni 1969 die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 440 000.— durch Annullierung von 300 Namenaktien Serie A zu nom. Fr. 1000.— infolge Rückzahlung auf dem Verrechnungswege um Fr. 300 000.— auf Fr. 140 000.— beschlossen.

Allfällige Geschäftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses am Sitz der beauftragten Treuhandsellschaft Société Fiduciaire Romande Ofor SA, Genf, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (AA. 323⁵)

1201 Genf, den 30. Juni 1969

Die Beauftragte:

Société Fiduciaire Romande Ofor SA
1, place Saint-Gervais, 1201 Genf

Ring-Wohnungen Engelberg AG

Herabsetzung des Aktienkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Ring-Wohnungen Engelberg AG, 6390 Engelberg, hat an der ordentlichen Generalversammlung vom 16. Juni 1969 die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 270 000.— durch Annullierung von 120 Namenaktien Serie A zu nom. Fr. 1000.— infolge Rückzahlung auf dem Verrechnungswege um Fr. 120 000.— auf Fr. 150 000.— beschlossen.

Allfällige Geschäftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses am Sitz der beauftragten Treuhandsellschaft Société Fiduciaire Romande Ofor SA, Genf, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (AA. 324⁵)

1201 Genf, den 30. Juni 1969

Die Beauftragte:

Société Fiduciaire Romande Ofor SA
1, place Saint-Gervais, 1201 Genf

Ring-Wohnungen St. Moritz AG

Herabsetzung des Aktienkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Ring-Wohnungen St. Moritz AG, 7500 St. Moritz, hat an der ordentlichen Generalversammlung vom 20. Juni 1969 die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 365 000.— durch Annullierung von 140 Namenaktien Serie A zu nom. Fr. 1000.— infolge Rückzahlung auf dem Verrechnungswege um Fr. 140 000.— auf Fr. 225 000.— beschlossen.

Allfällige Geschäftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses am Sitz der beauftragten Treuhandsellschaft Société Fiduciaire Romande Ofor SA, Genf, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (AA. 325⁵)

1201 Genf, den 30. Juni 1969

Die Beauftragte:

Société Fiduciaire Romande Ofor SA
1, place Saint-Gervais, 1201 Genf

Ring-Wohnungen Zermatt AG

Herabsetzung des Aktienkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Ring-Wohnungen Zermatt AG, 3920 Zermatt, hat an der ordentlichen Generalversammlung vom 20. Juni 1969 die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 230 000.— durch Annullierung von 50 Namenaktien Serie A zu nom. Fr. 1000.— infolge Rückzahlung auf dem Verrechnungswege um Fr. 50 000.— auf Fr. 180 000.— beschlossen.

Allfällige Geschäftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses am Sitz der beauftragten Treuhandsellschaft Société Fiduciaire Romande Ofor SA, Genf, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (AA. 326⁵)

1201 Genf, den 30. Juni 1969

Die Beauftragte:

Société Fiduciaire Romande Ofor SA
1, place Saint-Gervais, 1201 Genf

Hans Kaufeld AG, Glarus

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 und 826 OR.

Dritte Veröffentlichung

Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. April 1969 ist die Hans Kaufeld AG aufgelöst und ohne Liquidation in die Hans Kaufeld GmbH umgewandelt worden. Sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schulden der AG auf die GmbH über.

Gläubiger, die die neue Gesellschaft nicht als Schuldnerin anzunehmen gedenken, werden aufgefordert, ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung spätestens Ende Juli 1969 der Geschäftsführung anzumelden. (AA. 301¹)

8750 Glarus, 17. Juni 1969

Hans Kaufeld GmbH Glarus
Der Geschäftsführer:
Dr. J. H. Schmid-Gassmann

Genossenschaft Heizerdienst-Gesellschaft, in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Genossenschaft Heizerdienst-Gesellschaft, in Zürich vom 27. Februar 1969 hat die Liquidation der Genossenschaft auf den 30. Juni 1969 beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis spätestens Dienstag, den 30. September 1969, beim Liquidator, Adolf Iselin, c/o Wärme AG, Binzmühlestrasse 82, 8050 Zürich, anzumelden. (AA. 328⁵)

8050 Zürich, den 30. Juni 1969

Genossenschaft

Heizerdienst-Gesellschaft in Liquidation,
Die Liquidatoren: W. Mathis, A. Iselin

SAM Sport SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 28 mai 1969, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont priés de produire leurs créances d'ici au 31 août 1969, auprès de G. Flory & Cie, à Genève, rue Tour Maitresse 12.

1200 Genève, le 1^{er} juillet 1969

Genossenschaft

Heizerdienst-Gesellschaft in Liquidation,
Die Liquidatoren: W. Mathis, A. Iselin

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

238531. Hinterlegungsdatum: 13. März 1969, 17 Uhr.
Baxmeier & Co. Gesellschaft mit beschränkter Haftung Kaffee-Import-Grossrösterei, Paulusstrasse 6, Recklinghausen (Westfalen, Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Kaffee und Kaffee-Extrakte. (Int. Kl. 30)

Baxmeier & Co, B+C

238532. Hinterlegungsdatum: 25. März 1969, 16 Uhr.
Givaudan Dübendorf AG, Dübendorf (Zürich). — Fabrikation.

Künstliche und natürliche Aromen und Essenzen für die Genussmittel- und Lebensmittelindustrie und für die Futtermittelindustrie, für die pharmazeutische und die Parfümindustrie; Lebensmittelfarben; ätherische Öle; Riech-, Geschmack- und Aromastoffe sowie deren Mischungen; Detergentien. Chemische Erzeugnisse zum Gebrauch in der Lebensmittelindustrie, chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; pharmazeutische Produkte; Agrarprodukte; diätetische Nährmittel; Aerosolprodukte für die Lebensmittel- und kosmetische Industrie. (Int. Kl. 1, 2, 3, 5, 30, 31)



238533. Hinterlegungsdatum: 25. März 1969, 16 Uhr.
Givaudan Dübendorf AG, Dübendorf (Zürich). — Fabrikation.

Künstliche und natürliche Aromen und Essenzen für die Genussmittel- und Lebensmittelindustrie und für die Futtermittelindustrie, für die pharmazeutische und die Parfümindustrie; Lebensmittelfarben; ätherische Öle; Riech-, Geschmack- und Aromastoffe sowie deren Mischungen; Detergentien. Chemische Erzeugnisse zum Gebrauch in der Lebensmittelindustrie, chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; pharmazeutische Produkte; Agrarprodukte; diätetische Nährmittel; Aerosolprodukte für die Lebensmittel- und kosmetische Industrie. (Int. Kl. 1, 2, 3, 5, 30, 31)



238534. Hinterlegungsdatum: 1. April 1969, 11 Uhr.
Haubensak, Schollenbrecher-Samen AG, Clarastrasse 15, Basel. Handel.

Feldsamen, Rasensamen, Blumen- und Gemüsesamen, Zwiebel- und Knollengewächse, Ziergehölze, Rosen, Stauden, Pflanzenschutzmittel, Dünger, Anzuchtöpfe, Kokosschnüre, Bast, Plastic-Spalierklammern, Ziertöpfe aus Kunststoff und Ton, Klettergerüste für Zimmerpflanzen, Giesskannen, Wasserspeicher für Zimmerpflanzen, Pflanzenvitrinen, Pflanzgefässe aus Asbestzement, Gartenwerkzeuge, Rasenmäher, Wasserpumpen, Kunststoffbassins, Zäune, Zementplatten, Vogelbäder, Gartenliteratur, Tierfutter, Käfige, Hundeleinen, Futtergeschirre. (Int. Kl. 1, 5, 6, 7, 8, 16, 18 bis 22, 31)



238535. Hinterlegungsdatum: 2. April 1969, 18 Uhr.
Fogal AG, Claridenstrasse 20, Zürich 2. — Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 127579. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1968 an.

Strumpfwaren. (Int. Kl. 25)



238536. Date de dépôt: 8 avril 1969, 11 h.
Säuberlin & Pfeiffer S.A., 29, avenue Nestlé, Vevey (Vaud).
Fabrication et commerce.

Calendriers, imprimés de toutes sortes. (Cl. int. 16)

AERO SPOT

238537. Hinterlegungsdatum: 10. April 1969, 16 Uhr.
Wipf AG, Badenerstrasse 571, Zürich 9. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 128806. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. April 1969 an.

Verpackungen aus Papier oder Karton. (Int. Kl. 16)

PLIAbox

238538. Hinterlegungsdatum: 10. April 1969, 16 Uhr.
Wipf AG, Badenerstrasse 571, Zürich 9. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 129881. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. April 1969 an.

Verpackungen aus Papier oder Karton. (Int. Kl. 16)

ROLLPAC

238539. Hinterlegungsdatum: 16. April 1969, 18 Uhr.
E. Fröhlich AG, Mühlehorn (Glarus). — Fabrikation und Handel.

Webelitzen mit Transportösen, Webeschäfte, Webegeschirre sowie Lamellen mit Transportösen, dazugehörige Transportnadeln mit Reibrücke und Kettfadenwächter. (Int. Kl. 7)

EFF-fix

238540. Hinterlegungsdatum: 14. April 1969, 16 Uhr.
Roth & Co. AG Centralschweizerische Lack- und Farbenfabrik, Reussbühl (Luzern). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 127263. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. November 1968 an.

Entrostungs- und Passivierungsmittel. (Int. Kl. 1, 3)

MEFI

238541. Hinterlegungsdatum: 23. April 1969, 14 Uhr.
Probst & Co., Langnau i. E. (Bern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 127838. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Februar 1969 an.

Käse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 29)



238542. Date de dépôt: 23 avril 1969, 15 h.
Fabrique Ebel, Société Anonyme, 113, rue de la Paix, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 130882. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 avril 1969.

Tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

EBELLO

238543. Hinterlegungsdatum: 28. April 1969, 20 Uhr.
Verband nordostschweiz. Käse- und Milchgenossenschaften, Archstrasse 2-6, Winterthur 1 (Zürich). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 127986. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Januar 1969 an.

Butter, Käse sowie andere Milchprodukte aller Art. (Int. Kl. 29)



238544. Hinterlegungsdatum: 28. April 1969, 17 Uhr.
Fabergé, Inc., 5 West 54th Street, New York (New York, USA).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 130289. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. April 1969 an.

Parfüm. (Int. Kl. 3)

Faberge

238545. Hinterlegungsdatum: 28. April 1969, 17 Uhr.
Fabergé, Inc., 5 West 54th Street, New York (New York, USA).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 130290. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. April 1969 an.

Parfüm, Toilettenwasser, Gesichtspuder, Talkpuder, Gesichtsscremen, Lotion für die Haut und die Haare und Shampoos. (Int. Kl. 3)

WOODHUE

238546. Hinterlegungsdatum: 28. April 1969, 17 Uhr.
Fabergé, Inc., 5 West 54th Street, New York (New York, USA).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 130291. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. April 1969 an.

Parfüm, Toilettenwasser, Gesichtspuder, Talkpuder, Gesichtsscremen, Lotion für die Haut und die Haare und Shampoos. (Int. Kl. 3)

APHRODISIA

238547. Hinterlegungsdatum: 28. April 1969, 17 Uhr.
Fabergé, Inc., 5 West 54th Street, New York (New York, USA).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 130292. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. April 1969 an.

Parfüm. (Int. Kl. 3)

STRAWHAT

238548. Hinterlegungsdatum: 28. April 1969, 17 Uhr.
Fabergé, Inc., 5 West 54th Street, New York (New York, USA).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 130293. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. April 1969 an.

Parfüm. (Int. Kl. 3)

TIGRESS

Mitteilungen Communications Comunicazioni

République tunisienne

Droits de consommation

Tenant compte de la majoration de 10% qui a été prescrite par la loi de finances (N° 68-41) du 31 décembre 1968¹⁾, les autorités compétentes ont substitué un nouveau tableau des droits de consommation à l'ancien. Prélevés sur les produits importés en Tunisie comme sur leurs similaires d'origine tunisienne, ces droits sont distincts de la taxe de consommation grevant certaines marchandises²⁾. Il est publié ci-après un extrait du nouveau relevé en tant qu'il se rapporte à des produits pouvant présenter de l'intérêt pour l'industrie d'exportation suisse:

N°s du tarif douanier tunisien	Désignation de la marchandise	Taux des droits de consommation en % ad-valorem	Nouveaux	Anciens
Ex 18-06	Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao: B. Confiserie au cacao ou au chocolat (tablettes et bâtons fourrés, bouchées, truffes, pralines, bonbons, etc.) préparations diverses, non dénommées ni comprises ailleurs, comportant du cacao ou du chocolat	31,80	28,90	
Ex 19-02	Préparations pour l'alimentation des enfants ou pour usages diététiques ou culinaires, à base de farines, féculs ou extraits de malt, même additionnées de cacao dans une proportion inférieure à 50% en poids:			
Ex 19-08	D. Contenant du cacao Produits de la boulangerie fine, de la pâtisserie et de la biscuiterie, même additionnés de cacao en toutes proportions:	6,40	5,80	
	D. Produits de la biscuiterie contenant moins de 20% de cacao	6,40	5,80	
	E. Produits de la biscuiterie contenant 20% ou plus de cacao	31,80	28,90	
Ex 21-02	Extraits ou essences de café, de thé ou de maté, préparations à base de ces extraits ou essences: - Extraits ou essences de café, préparations à base de ces extraits ou essences	50,80	46,20	

Le nouveau tableau a donné lieu au décret (N° 69-114) du 29 mars dernier, inséré dans le «Journal Officiel» des 1/4 du mois suivant, entré en vigueur le 1^{er} janvier 1969 et qui a fixé les taux de divers impôts, contributions et taxes en Tunisie.

¹⁾ Voir FOSC N° 13 du 17 janvier 1969 (République tunisienne. - Majoration des droits et taxes)

²⁾ Voir FOSC N° 52 du 4 mars 1969 (République tunisienne. - Majoration des droits et taxes)

153. 4. 7. 69

Uganda

Einfuhrvorschriften

In der «External Trade (Import Prohibition) Order Nr. 80» vom 26. Mai 1969 haben die Behörden von Uganda eine Gesamtliste der folgenden Waren veröffentlicht, die der Einfuhrbewilligungspflicht unterstellt sind.

Ouganda

Prescriptions d'importation

Dans l'«External Trade (Import Prohibition) Order N° 80» du 26 mai 1969, les autorités de l'Ouganda ont publié un tableau d'ensemble des marchandises suivantes qui sont soumises à l'obligation du permis individuel.

SCHEDULE 1

GOODS FOR WHICH AN IMPORT LICENCE* IS REQUIRED IF PRODUCED OR MANUFACTURED IN ANY COUNTRY EXCEPT KENYA AND TANZANIA

* NB.—Only those goods identified by a five figure item code require an Import Licence.

n.e.s. means not elsewhere specified.

Item code.	Division Number, Group Number and Items.
	Division 01—Meat and Meat Preparations.
013 8 1	013 Meat in Airtight Containers, n.e.s., and Meat Preparations, whether or not in airtight containers. Other prepared or preserved meat: Canned beef.
	Division 02—Dairy Products and Eggs.
022 3 0	022 Milk and Cream. Milk and cream (including buttermilk, skimmed milk and whey), evaporated or condensed (in liquid or semi-solid form): Milk and cream, fresh (including buttermilk, skimmed milk, sour milk, sour cream and whey).
023 0 2	023 Butter. Clarified butter (ghee).
025 0 1	025 Eggs. Eggs in the shell.
025 0 2	Eggs not in the shell, liquid, frozen or dried.
	Division 04—Cereals and Cereal Preparations.
041 0 0	041 Wheat (including Spelt) and Meslin, Unmilled. Wheat (including spelt) and meslin, unmilled.
042 0 0	042 Rice.
044 0 0	044 Maize (Corn), Unmilled. Maize (corn), unmilled.
045 9 1	045 Cereals, Unmilled, other than Wheat, Rice, Barley and Maize. Cereals, unmilled, n.e.s.
045 9 9	045 Sorghum.
046 0 0	046 Meal and Flour of Wheat or of Meslin. Meal and flour of wheat or of meslin.
047 0 1	047 Meal and Flour of Cereals, except Meal and Flour of Wheat or of Meslin. Meal and flour of cereals, milled, except meal and flour of wheat or of meslin: Meal and flour of maize.
047 0 9	Meal and flour of cereals, n.e.s., excluding breakfast foods.

Item code.	Division Number, Group Number and Items.
	Division 05—Fruit and Vegetables.
054 2 0	054 Vegetables, Fresh, Frozen or Simply Preserved (including dried Leguminous Vegetables); Roots, Tubers and Other Edible Vegetable Products, n.e.s., Fresh or Dried.
054 5 1	054 Beans, peas, lentils and other leguminous vegetables dry, including split. Other fresh vegetables: Onions.
054 8 1	054 Vegetable products, roots and tubers chiefly for human food, n.e.s. fresh or dried: Cassava roots.
055 4 1	055 Vegetables, Roots and Tubers, Preserved or Prepared, n.e.s., whether or not in airtight containers. Flour and flakes of potatoes, fruits and vegetables (including sago, tapioca): Cassava flour.
	Division 06—Sugar, Sugar Preparations and Honey.
061 1 1	061 Sugar and Honey. Raw sugar, beet and cane (not including syrups): Jaggery (Muscovado).
061 1 9	061 Other.
061 2 0	061 Refined sugar and other products of refining beet and cane sugar (not including syrups).
061 5 0	061 Molasses.
061 9 0	061 Sugars and syrups, n.e.s. (including artificial honey and caramel).
	Division 07—Coffee, Tea, Cocoa, Spices and Manufactures Thereof
071 1 1	071 Coffee. Coffee, green or roasted, and coffee substitutes containing coffee: Coffee, not roasted. Arabica, hulled.
071 1 2	071 Robusta, hulled.
071 1 3	071 Arabica, parchment.
071 1 4	071 Robusta, parchment.
071 1 5	071 Arabica, cherry.
071 1 6	071 Robusta, cherry.
071 1 7	071 Triage.
071 1 8	071 Coffee, roasted, including ground, and coffee substitutes containing coffee.
071 3 0	071 Coffee extracts, essences, concentrates and similar preparations of coffee.
074 1 0	074 Tea and Maté. Tea.
075 1 1	075 Spices. Pepper and pimento, whether or not ground: Chillies.
075 2 2	075 Spices, except pepper and pimento, whether or not ground: Vanilla.
	Division 08—Feeding Stuff for animals (not including Unmilled Cereals).
081 2 1	081 Feeding Stuff for Animals (not including Unmilled Cereals). Bran, pollard, sharps and other by-products from the working of cereal grains and leguminous vegetables: Maize germ meal.
081 2 9	081 Other.
	Division 09—Miscellaneous Food Preparations.
091 4 1	091 Margarine and Shortening. Margarine, imitation lard and other prepared edible fats, n.e.s.: Ghee substitutes (vegetable ghee).
091 4 9	091 Other.
099 0 1	099 Food Preparations, n.e.s. Roasted coffee substitutes, etc.
099 0 2	099 Extracts, essences or concentrates of tea or maté, etc.
	Division 11—Beverages.
111 0 1	111 Non-alcoholic Beverages, n.e.s. Waters, mineral, aerated and table.
111 0 2	111 Lemonade and flavoured waters, non-alcoholic.
112 1 1	112 Alcoholic Beverages. Wine of fresh grapes (including grape must): Vermouth and other aromatic wines.
112 1 2	112 Wine, still (in bottle).
112 1 3	112 Wine, still (in cask or other containers of 5 gallons (4.544 litres) or over).
112 1 4	112 Wine, sparkling (Champagne).
112 1 5	112 Wine, sparkling (other than Champagne).
112 3 0	112 Beer (including ale, stout, porter).
112 4 1	112 Distilled Alcoholic Beverages: Brandy.
112 4 2	112 Gin and Geneva.
112 4 3	112 Whisky.
112 4 4	112 Rum.
112 4 5	112 Other potable spirits, n.e.s.
112 4 6	112 Liqueurs, cordials and mixed potable spirits.
	Division 12—Tobacco and Tobacco Manufactures.
122 1 0	122 Tobacco Manufactures. Cigars and cheroots (including cigarillos).
122 2 0	122 Cigarettes. Tobacco, manufactured (including smoking and chewing tobacco, snuff): Tobacco manufactured, n.e.s.
	Division 22—Oil-seeds, Oil-nuts and Oil-kernels.
221 1 0	221 Oil-seeds, Oil-nuts and Oil-kernels. Groundnuts (peanuts), green, whether or not shelled.
221 2 0	221 Copra.
221 6 0	221 Cotton-seed.
221 7 0	221 Castor-seed.
221 8 1	221 Oil-seeds, oil-nuts and oil-kernels, n.e.s.: Sesame-seed.
221 8 2	221 Sunflower-seed.
	Division 26—Textile Fibres (Not Manufactured Into Yarn, Thread or Fabrics) and Their Waste
263 1 0	263 Cotton. Raw cotton other than linters.
263 2 0	263 Cotton linters.
263 3 0	263 Cotton waste, not carded or combed.
263 4 0	263 Cotton, carded or combed.
265 4 1	265 Vegetable Fibres except Cotton and Jute. Sisal and other fibres of the agave family and their waste: Sisal fibre.
265 4 2	265 Sisal tow.
265 4 3	265 Sisal flume tow.
	Division 27—Crude Fertilizers and Crude Minerals (excluding Coal, Petroleum and Precious Stones).
271 0 0	271 Fertilizers, Crude. Fertilizers, crude.

Item code.	Division Number, Group Number and Items.
276 3 1	276 Other Crude Minerals. Salt: Salt, table.
276 3 9	276 Salt, other.
	Division 33—Petroleum and Petroleum Products.
332 2 2	332 Petroleum Products. Lamp oil and white spirit (kerosene, illuminating oil, jet fuel): Illuminating kerosene.
332 2 3	332 Power kerosene.
	Division 42—Fixed Vegetable Oils and Fats.
421 2 0	421 Fixed Vegetable Oils, Soft. Soyabean oil.
421 3 0	421 Cotton-seed oil.
421 4 0	421 Groundnut (peanut) oil.
421 6 0	421 Sunflower-seed oil.
421 8 0	421 Sesame-seed oil.
	Division 53—Dyeing, Tanning and Colouring Materials.
533 3 1	533 Pigments, Paints, Varnishes and Related Materials. Prepared paints, enamels, lacquers, varnishes including: Distempers and Paints as defined in item 104 (b) of the Schedule to the Customs Tariff Ordinance, 1958.
533 3 9	533 Distempers. Paints, enamels, lacquers, varnishes.
	Division 55—Essential Oils and Perfume Materials: Toilet, Polishing and Cleansing Preparations.
553 0 1	553 Perfumery and Cosmetics, Dentifrices and other Toilet Preparations (except Soaps). Dentifrices.
554 1 1	554 Soaps, Cleansing and Polishing Preparations. Soaps: Soap—toilet (including medicinal soap).
554 1 9	554 Soap—other.
554 3 0	554 Polishes, pastes, powder and similar preparations for polishing and preserving leather, wood, metal, glass and other materials.
	Division 56—Fertilizers, Manufactured.
551 1 1	551 Fertilizers, Manufactured. Nitrogenous fertilizers and nitrogenous fertilizer materials (other than natural), n.e.s.: Sulphate of ammonia.
551 1 9	551 Other. Phosphatic fertilizers and phosphatic fertilizer materials (other than natural) (including superphosphates and basic dephosphorization slag): Basic slag (Thomas slag). Superphosphates. Other phosphatic fertilizers and fertilizer materials.
561 2 1	561
561 2 2	561
561 2 9	561
	Division 57—Explosives and Pyrotechnic Products.
571 1 0	571 Explosives and Pyrotechnic Products. Propellant powders and other prepared explosives.
571 2 0	571 Fuses, primers and detonators.
571 3 0	571 Pyrotechnical articles (fireworks).
571 4 0	571 Hunting and sporting ammunition.
	Division 59—Chemical Materials and Products, n.e.s.
599 2 0	599 Chemical Materials and Products, n.e.s. Insecticides, fungicides, disinfectants (including sheep and cattle dressing) and similar preparations. Starches, inulin, gluten; albuminoid substances; glues: Starches and starch base materials.
599 5 9	599
	Division 61—Leather, Leather Manufactures, n.e.s. and Dressed Fur Skins.
612 3 1	612 Manufactures of Leather or of Artificial or Reconstituted Leather, n.e.s. Uppers, legs, and other prepared parts of footwear of all materials except of metal or of asbestos: Leather uppers, complete or semi-manufactured for making into footwear.
	Division 62—Rubber Manufactures, n.e.s.
629 1 1	629 Articles of Rubber, n.e.s. Rubber tyres and tubes for vehicles and aircraft: Bicycle tyres.
629 1 5	629 Bicycle tubes.
	Division 63—Wood and Cork and Manufactures (excluding Furniture)
631 1 0	631 Veneers, Plywood Boards, «Improved» or Reconstituted Wood and Other Wood, Worked, n.e.s. Veneer sheets.
631 2 0	631 Plywood (including veneered panels) (block boards).
632 1 0	632 Wood Manufactures, n.e.s. Boxes, cases, crates, complete, whether or not assembled (including teachests).
	Division 64—Paper, Paperboard and Manufactures thereof.
641 1 0	641 Paper and Paperboard. Newsprint paper.
641 2 1	641 Other printing and writing paper (machinemade), in rolls or sheets: Uncoated printing and writing paper in rolls or sheets.
641 2 2	641 Coated printing and writing paper in rolls or sheets.
641 3 0	641 Kraft paper and kraft paperboard.
641 4 0	641 Cigarette paper in bulk, rolls or sheets.
641 5 0	641 Machine-made paper and paperboard, simply finished, in rolls or sheets, n.e.s. Fibreboards and other building board of wood pulp or of vegetable fibres: Chipboard (Particle board). Hard board.
641 6 1	641 Soft board.
641 6 2	641 Other.
641 6 3	641 Paper and paperboard in rolls or sheets, n.e.s.: Parchment or grease-proof paper or paperboard in rolls or sheets.
641 6 9	641 Composite paper and paperboard in rolls or sheets. Corrugated, etc., paper and paperboard in rolls or sheets.
641 9 4	641 Ruled or squared paper and paperboard in rolls or sheets.
641 9 5	641 Paper and paperboard, impregnated, coated etc., in rolls or sheets, other than printing and writing paper.
641 9 6	641 Filterblocks of paper pulp.
641 9 9	641 Other.
642 1 0	642 Articles made of Paper Pulp, of Paper or of Paperboard. Paper bags, paperboard boxes and other containers of paper or paperboard.

Item code.	Division Number, Group Number and Items.	Item code.	Division Number, Group Number and Items.	Item code.	Division Number, Group Number and Items.		
642 2 0	Envelopes, writing blocks, letter pads and similar paper stationery of the kind used in correspondence, n.e.s.		Division 69—Manufactures of Metals, n.e.s.	841 7 0	Second-hand clothing of all description whether knitted or not, for resale.		
642 3 0	Exercise books, registers, albums, diaries, memorandum blocks and other stationery of paper or paperboard.	691 1 1	691 Finished Structural Parts and Structures, n.e.s. Finished structural parts and structures of iron or steel:	842	Fur Clothing (not including Headgear) and Other Articles made of Fur skins; Artificial Fur and Articles thereof.		
	Articles of paper pulp, paper or paperboard, n.e.s. including paper and paperboard cut to size):	691 9 0	691 Doors, door and window frames (including shop fronts, casements and louvre frames) of metal. Finished structural parts and structures of aluminium or zinc:	842 0 0	Fur clothing (not including headgear) and other articles made of fur skins; artificial fur and articles thereof.		
642 9 1	Cigarette paper cut to size.	692 2 0	692 Aluminium and zinc door and window frames (including louvre frames).		Division 85—Footwear.		
642 9 2	Carbon and other copying papers cut to size.	692 2 0	692 Metal Containers for Storage and Transport. Casks, drums, boxes, cans and similar commercial containers used for transport of goods.	851 0 1	Footwear.		
642 9 9	Other.	693 2 1	693 Wire Products (excluding Electric) and Fencing Grills. Wire of iron and steel, of types used for fencing:	851 0 2	Footwear with soles and uppers of rubber or plastic material.		
	Division 65—Textile Yarn, Fabrics, Made-up Articles and related Products.	693 2 9	693 Barbed wire, other.	851 0 3	Leather footwear with soles of any description.		
652	652 Cotton Fabrics, Woven (not including Narrow or special Fabrics).	694 1 0	694 Nails, Screws, Nuts, Bolts, Rivets and similar articles of Iron, Steel or of Copper.	851 0 4	Textile footwear with soles of any description.		
652 1 0	652 Cotton fabrics, woven, grey (unbleached), not mercerized.	694 2 0	694 Screws, wood only.	851 0 5	Slippers and house footwear of all materials.		
652 2 1	652 Bleached.	695 1 1	695 Tools for use in the Hand or in Machines. Hand tools of a kind mainly used in agriculture or forestry:		Division 89—Miscellaneous Manufactured Articles.		
652 2 2	652 Coloured (woven of coloured yarn or of yarn of different colours).	695 1 9	695 Axes.	891 1 1	891 Musical Instruments, Sound Recorders and Reproducers and Parts and Accessories thereof.		
652 2 3	652 Dyed in the piece—khaki drill and twill.	695 2 1	695 Other tools for use in the hand or in machines: Shovels.	891 1 2	891 Phonographs (gramophones), tape recorders and other sound recorders and reproducers:		
652 2 4	652 Dyed in the piece—drills and twills other than khaki.	695 2 9	695 Pickaxes.	891 1 9	891 Gramophones and record players.		
652 2 5	652 Dyed in the piece—other.	697	697 Household Equipment of Base Metals. Domestic utensils of base metals:		891 2 1	891 Tape recorders and tape playing machines, etc.	
652 2 6	652 Printed khangas.	697 2 4	697 Enamelled hollow-ware.	891 2 2	891 Accessories and parts of gramophones, of tape recorders or of other sound recorders or reproducers, other than sound recording media.		
652 2 7	652 Printed, other.	697 2 5	697 Aluminium ware, domestic (excluding electrical).	891 2 2	891 Phonograph (gramophone) records, recorded tapes, other recorded media and prepared media for sound recording:		
652 2 9	652 Other (including cotton velvets, plushes, corduroy and furnishing fabrics).	698 9 0	698 Manufactures of Metal, n.e.s. Articles of base metals, n.e.s. Earthpans (karais).	891 4 1	891 Gramophone records.		
	653 Textile Fabrics, Woven (not including Narrow or Special Fabrics), other than Cotton Fabrics.		Division 71—Machinery, other than Electric.	891 4 9	891 Recorded tapes, etc.		
653 4 1	653 Jute fabrics, woven:	719 6 1	719 Machinery and Appliances (other than Electrical and Machine Parts, n.e.s. Other non-electrical machines: Weighing machinery and weights therefor including commercial spring balances.	891 8 0	891 Pianos and other string musical instruments:		
653 4 9	653 Hessian and sacking in the piece. Other.		Division 72—Electrical Machinery, Apparatus and Appliances.	891 9 0	891 Pianos, complete.		
	Fabrics, woven, of synthetic fibres, of regenerated (artificial) fibres and glass fibre:	723 1 0	723 Equipment for Distributing Electricity. Insulated wire and cable.	892 9 1	892 Other string musical instruments and strings.		
653 5 1	653 Grey (unbleached).	724 1 1	724 Telecommunications Apparatus.	892 9 1	892 Musical instruments, n.e.s.		
653 5 2	653 Bleached.	724 1 9	724 Television sets, domestic, complete. Other including spares.	892 9 1	892 Parts and accessories of musical instruments (other than strings).		
653 5 3	653 Coloured (woven of coloured yarn or of yarn of different colours).	724 2 1	724 Radio broadcast receivers, whether or not combined with gramophone:	893 0 2	893 Printed Matter.		
653 5 4	653 Dyed in the piece.	724 2 9	724 Wireless receiving sets, domestic, including car radios and radiograms.	893 0 9	893 Paper, or paperboard labels.		
653 5 5	653 Printed.	725 0 1	725 Other including spares.	893 0 9	893 Articles of Artificial Plastic Materials, n.e.s.		
	Other (including velvets, plushes, furnishing fabrics, etc.).	729 1 1	729 Domestic Electrical Equipment. Domestic refrigerators, electrical.	894	894 Containers, plastic and cellophane.		
	655 Special Textile Fabrics and Related Products. Coated or impregnated textile fabrics and products, n.e.s.	729 1 2	729 Other Electrical Machinery and Apparatus. Batteries and accumulators:	894 3 1	894 Plastic sheeting, tubing and piping.		
655 4 1	655 Fabrics, coated or impregnated.		Division 73—Transport Equipment.	894 3 2	894 Perambulators, Toys, Games and Sporting Goods.		
655 6 1	655 Cordage, cables, ropes, twines and manufactures thereof (fishing nets, ropemakers' wares):	732 1 0	732 Road Motor Vehicles.	894 3 3	894 Non-military arms:		
655 6 2	655 Cordage, rope, twine of coir.	732 2 0	732 Passenger motor-cars, including station wagons (other than buses or special vehicles), whether or not assembled.	894 3 3	894 Firearms (excluding military weapons, revolvers and pistols).		
655 6 3	655 Cordage, rope, twine of sisal.	732 3 0	732 Buses (including trolley buses), whether or not assembled.	895	895 Other non-military arms.		
655 6 4	655 Cordage, rope, twine of other fibres.	732 4 0	732 Lorries and trucks (including ambulances, etc.), whether or not assembled.	895 1 1	895 Parts of arms falling within heading 894 3 1 and 894 3 2.		
655 6 5	655 Fishing nets and netting including fishing lines.	732 6 0	732 Special purpose lorries, trucks and vans, whether or not assembled.	895 1 1	895 Office and Stationery Supplies, n.e.s.		
	656 Made-up Articles, Wholly or Chiefly of Textile Materials, n.e.s.	732 7 0	732 Chassis with engines mounted of a kind used for vehicles of heading 732 1 0.	895 1 2	895 Office and stationery supplies of base metal:		
556 1 1	556 Bags and sacks of textile materials:	732 8 1	732 Other chassis with engines mounted.	895 2 1	895 Filing cabinets, racks and similar office equipment (excluding furniture), of base metal.		
556 1 2	556 Jute bags and sacks.	732 8 9	732 Bodies, chassis, frames and other parts of motor vehicles other than motorcycles (not including rubber tyres, engines, chassis with engines mounted, electrical parts):	895 2 9	895 Fittings for files, paper clips and similar stationery goods of base metal.		
556 1 9	556 Sisal bags and sacks.	732 9 1	732 Bodies for motor vehicles other than for motor-cycles.	895 9 0	895 Pens, pencil and fountain pens:		
	Other including bags and sacks made of mixed fibres.	732 9 2	733 Motorcycles, motorized cycles and their parts: Motorcycles, auto-cycles, etc., and side-cars.	895 9 0	895 Fountain pens, propelling pencils, including ball point pens.		
556 6 1	556 Blankets, and travelling rugs:	733	733 Parts solely for use of vehicles of heading 732 9 1. Road Vehicles other than Motor Vehicles. Bicycles and other cycles, not motorized, and their parts:	897	897 Pencils, pen holders, refills for pens and pencils.		
556 6 2	556 Woollen.		Division 82—Furniture	897 1 0	897 Other office and stationery supplies.		
556 6 9	556 Cotton.	821 0 1	821 Furniture.	899	899 Jewellery and Goldsmiths' and Silversmiths' Wares.		
556 9 1	556 Other, n.e.s.	821 0 2	821 Wood furniture.	899 2 3	899 Jewellery of gold, silver and platinum group metals and goldsmiths' and silversmiths' wares including set gems.		
	Made-up articles of textile materials, n.e.s.: Bed sheets, bed spreads, table cloths, towels and similar articles.	821 0 3	821 Metal furniture.	899 2 4	899 Manufactured Articles, n.e.s.		
	Division 66—Non-Metallic Mineral Manufactures, n.e.s.		Division 83—Travel Goods, Handbags and Similar Articles.	899 2 3	899 Basketwork and other articles of plaiting materials, n.e.s. brooms, brushes, feather dusters and sieves:		
661	661 Lime, Cement and Fabricated Building Materials, except Glass and Clay Materials.	831 0 1	831 Travel Goods, Handbags and Similar Articles.	899 2 4	899 Hand scrubbing brushes and footwear cleaning brushes of natural fibre mounted in or backed by wood.		
661 2 1	661 Cement, portland.	831 0 2	831 Travel goods.	899 3 2	899 Brooms and brushes, other (excluding paint brushes, toothbrushes, hair-brushes, eyelash, nail-and-lip brushes and similar brushes for personal use).		
661 2 2	661 Cement, building, other.		Division 84—Clothing.	899 3 3	899 Candles, matches, combustible products smokers' requisites:		
	Building materials of asbestos-cement and fibre-cement and of unfired non-metallic minerals, n.e.s.:	841 1 1	841 Clothing (except Fur Clothing).	899 3 3	899 Matches in packings of 50 matches or less per container.		
661 8 1	661 Asbestos cement pipes.	841 1 2	841 Clothing of textile fabric, not knitted or crocheted: Shirts.	899 3 3	899 Matches in packings of more than 50 matches per container.		
661 8 2	661 Asbestos and asbestos cement sheets, ridgings gutters and tiles.	841 1 3	841 Outer garments, other.		Division 90—Commodities not Classified According to Kind.		
666 4 0	666 Pottery.	841 2 0	841 Under garments and nightwear.	951 0 0	951 Firearms of War and Ammunition thereof.		
666 5 0	666 Porcelain or china householdware.		Division 85—Clothing.	991 0 1	991 Firearms of war and ammunition thereof.		
	Householdware of other ceramic materials including hard earthenware.	841 3 0	841 Clothing (except Fur Clothing).	991 0 2	991 Gold.		
667 2 0	667 Pearls and Precious and Semi-Precious Stones, Unworked or Worked.	841 4 1	841 Clothing of textile fabric, not knitted or crocheted: Shirts.		991 0 2	991 Bullion in the ingot, bar or sheet.	
667 9 0	667 Diamonds (other than industrial diamonds). Other.	841 4 2	841 Outer garments, other.			991 0 2	991 Gold coin.
	Division 67—Iron and Steel.	841 4 3	841 Under garments and nightwear.				
673 1 0	673 Iron and Steel Bars, Rods, Angles, Shapes and Sections (including Sheet Piling).	841 4 4	841 Clothing accessories of textile fabric, not knitted or crocheted (handkerchiefs, shawls, scarves, mufflers, ties, cravats, collars, corsets, suspenders, brassieres, etc.).				
673 2 0	673 Wire rod of iron or steel.	841 4 9	841 Apparel and clothing accessories of leather.				
674 4 1	674 Bars and rods (excluding wire rod) of iron or steel.	841 5 0	841 Clothing and accessories, knitted or crocheted: Cardigans, jerseys, jumpers, pullovers and slip-overs.				
674 9 1/2	674 Universals, Plates and Sheets of Iron or Steel. Universals, plates and sheets, uncoated:	841 6 0	841 Stockings and hose.				
	Sheets of iron or steel in coil, uncoated.		841 Vests and singlets.				
674 9 3/4	674 Sheets of iron or steel, coated, excluding tinned plates and sheets, corrugated.		841 Under garments, n.e.s.				
	Plates and sheets of iron or steel, coated, excluding tinned plates and sheets, corrugated.		841 Headgear.				
	Plates and sheets of iron or steel coated, excluding tinned plates and sheets, flat galvanized including sheet in coil.		841 Apparel and clothing accessories (including gloves) of rubber.				
675 0 1	675 Hoop and Strip of Iron or Steel.						
677 0 1	677 Iron and Steel Wire (excluding Wire Rod).						
678 3 0	678 Nail wire of a thickness of BWG 4 to BWG 17.						
678 5 0	678 Tubes, Pipes and Fittings of Iron or Steel.						
679 0 9	679 Tubes and pipes of iron (other than of cast iron) steel welded.						
	Tube and pipe fittings of iron or steel.						
	Iron and Steel Castings and Forgings, Unworked, n.e.s.						
	Cast iron sanitary fittings, manhole covers and frames.						
	Division 68—Non-Ferrous Metals.						
681 1 0	681 Silver, Platinum and Other Metals of the Platinum Group.						
681 2 0	681 Silver, unworked or partly worked including ingots. Platinum and other metals of the platinum group, unworked or partly worked including ingots.						
684 2 2	684 Aluminium.						
684 2 4	684 Aluminium and aluminium alloys, worked: Circles.						
688 0 0	688 Corrugated sheets.						
	Uranium and Thorium and their Alloys. Uranium and thorium and their alloys.						

SCHEDULE 2

GOODS FOR WHICH AN IMPORT LICENCE* IS REQUIRED IF PRODUCED OR MANUFACTURED IN ANY COUNTRY

* NB.—Only those goods identified by a five figure item code require an Import Licence.
n.e.s. means not elsewhere specified.

Item code.	Division Number, Group Number and Items.
	Division 02—Dairy Products and Eggs.
022	022 Milk and Cream.
022 3 0	022 Milk and cream (including buttermilk, skimmed milk and whey), evaporated or condensed (in liquid or semi-solid form).
025	025 Eggs.
025 0 1	025 Eggs in the shell.
	Division 04—Cereals and Cereal Preparations.
041	041 Wheat (including Spelt) and Meslin, Unmilled.
042	042 Wheat (including spelt) and meslin, unmilled.
042 0 0	042 Rice.
044	044 Rice, paddy and husked.
044 0 0	044 Maize (Corn), Unmilled.
045	045 Maize (corn), unmilled.
045 9 1	045 Cereals, Unmilled, other than Wheat, Rice, Barley and Maize.
046	046 Cereals, unmilled, n.e.s.:
046 0 0	046 Millet.
047	047 Meal and Flour of Wheat or of Meslin.
047 0 0	047 Meal and flour of wheat or of meslin.
047 0 1	047 Meal and Flour of Cereals, except Meal and Flour of Wheat or of Meslin.
047 0 1	047 Meal and flour of cereals, milled except meal and flour of wheat or of meslin:
047 0 1	047 Meal and flour of maize.

Item code.	Division Number, Group Number and Items.
	Division 05—Fruit and Vegetables.
054	Vegetables, Fresh, Frozen or Simply Preserved (including dried Leguminous Vegetables); Roots Tubers and other Edible Vegetable Products, n.e.s., Fresh or Dried.
054 2 0	Beans, peas, lentils and other leguminous vegetables dry, including split.
054 5 1	Other fresh vegetables: Onions.
	Division 07—Coffee, Tea, Cocoa, Spices and Manufactures Thereof.
071	Coffee.
	Coffee, green or roasted, and coffee substitutes containing coffee:
	Coffee, not roasted—
071 1 1	Arabica, hulled.
071 1 2	Robusta, hulled.
071 1 3	Arabica, parchment.
071 1 4	Robusta, parchment.
071 1 5	Arabica, cherry.
071 1 6	Robusta, cherry.
071 1 7	Triage.
	Division 22—Oil-seeds, Oil-nuts and Oil-Kernels.
221	Oil-seeds, Oil-nuts and Oil-Kernels.
221 1 0	Groundnuts (peanuts), green, whether or not shelled.
221 8 1	Oil-seeds, oil-nuts and oil-kernels, n.e.s.: Sesame-seed.
	Division 26—Textile Fibres (not Manufactured into Yarn, Thread or Fabrics) and Their Waste.
263	Cotton.
263 1 0	Raw cotton other than lint.
263 2 0	Cotton linters.
263 3 0	Cotton waste, not carded or combed.
	265 Vegetable Fibres except Cotton and Jute.
	Sisal and other fibres of the agave family and their waste:
265 4 1	Sisal fibre.
265 4 2	Sisal tow.
265 4 3	Sisal flume tow.
	Division 57—Explosives and Pyrotechnic Products.
571	Explosives and Pyrotechnic Products.
571 1 0	Propellant powders and other prepared explosives.
571 2 0	Fuses, primers and detonators.
571 3 0	Pyrotechnical articles (fireworks).
571 4 0	Hunting and sporting ammunition.
	Division 66—Non-Metallic Mineral Manufactures, n.e.s.
667	Pearls and Precious and Semi-precious Stones, Unworked or Worked.
667 2 0	Diamonds (other than industrial diamonds).
667 9 0	Other.
	Division 68—Non-Ferrous Metals.
681	Silver, Platinum and Other Metals of the Platinum Group.
681 1 0	Silver, unworked or partly worked including ingots.
681 2 0	Platinum and other metals of the platinum group, unworked or partly worked including ingots.
	Division 89—Miscellaneous Manufactured Articles.
894	Perambulators, Toys, Games and Sporting Goods.
	Non-military arms:
894 3 1	Firearms (excluding military weapons, revolvers and pistols).
894 3 2	Other non-military arms.
894 3 3	Parts of firearms and non-military arms.
897	Jewellery and Goldsmiths' and Silversmiths' Wares.
897 1 0	Jewellery of gold, silver and platinum group metals and goldsmiths' and silversmiths' wares including set gems.
	Division 90—Commodities not Classified According to Kind.
951	Firearms of War and Ammunition therefor.
951 0 0	Firearms of war and ammunition therefor.
951 0 1	Gold.
951 0 2	Bullion in the ingot, bar or sheet.
951 0 3	Gold coin.

SCHEDULE 3

GOODS TO BE IMPORTED BY OR TO THE ORDER OF THE NATIONAL TRADING CORPORATION.

NB—Only those goods identified by a five figure item code require an Import Licence.
n.e.s. means not elsewhere specified.

Item code.	Division Number, Group Number and Items.
	Division 04—Cereals and Cereal Preparations.
042	Rice.
042 0 0	Rice, paddy and husked.
	Division 05—Fruit and Vegetables.
054	Vegetables, Fresh, Frozen or Simply Preserved (including dried Leguminous Vegetables); Roots Tubers and other Edible Vegetable Products, n.e.s., Fresh or Dried.
054 1 0	Potatoes, fresh (not including sweet potatoes).
054 5 1	Onions.
	Division 06—Sugar, Sugar Preparations and Honey.
061	Sugar and Honey.
	Raw sugar, beet and cane (not including syrups):
061 1 9	Unrefined sugar.
061 2 0	Refined sugar and other products of refining beet and cane sugar (not including syrups).
	Division 09—Miscellaneous Food Preparations.
091	Margarine and Shortening.
	Margarine, imitation lard and other prepared edible fats, n.e.s.
091 4 1	Ghee substitutes (vegetable ghee).
	Division 11—Beverages.
112	Alcoholic Beverages.
	Wine of fresh grapes (including grape must):
112 1 1	Vermouth and other aromatic wines.
112 1 2	Wine, still (in bottle).
112 1 3	Wine, still (in cask or other containers of 5 gallons (4.544 litres) or over).
112 1 4	Wine, sparkling (champagne).
112 1 5	Wine, sparkling (other than champagne).
112 3 0	Beer (including ale, stout, porter).
	Distilled alcoholic beverages:
112 4 1	Brandy.

Item code.	Division Number, Group Number and Items.
112 4 2	Gin and Geneva.
112 4 3	Whisky.
112 4 4	Rum.
112 4 5	Other potable spirits, n.e.s.
112 4 6	Liqueurs, cordials and mixed potable spirits.
	Division 27—Crude Fertilizers and Crude Minerals (Excluding Coal, Petroleum and Precious Stones).
276	Other Crude Minerals.
	Salt:
276 3 1	Salt, table.
276 3 9	Salt, other.
	Division 42—Fixed Vegetable Oils and Fats.
421	Fixed Vegetable Oils, Soft.
421 2 0	Soyabean oil.
421 3 0	Cotton-seed oil.
421 4 0	Groundnut (peanut) oil.
421 6 0	Sunflower-seed oil.
421 8 0	Sesam-seed oil.
	Division 65—Textile Yarn, Fabrics, Made-Up articles and Related Products.
655	Special Textile Fabrics and Related Products.
	Cordage, cables, ropes, twines and manufactures thereof (fishing nets, ropemakers' wares):
655 6 5	Fishing nets and netting including fishing lines.
	Division 66—Non-Metallic Mineral Manufactures, n.e.s.
661	Lime, Cement and Fabricated Building Materials, except Glass and Clay Materials.
	Cement:
661 2 1	Cement, portland.
661 2 2	Cement, building, other.
	Division 69—Manufactures of Metal, n.e.s.
691	Finished Structural Parts and Structures, n.e.s.
	Finished structural parts and structures of iron or steel:
691 1 1	Doors, door and window frames (including shop fronts, casements and louver frames) of metal.
691 9 0	Finished structural parts and structures of aluminium or zinc.
	Aluminium and zinc door and window frames (including louver frames).
695	Tools for use in the Hand or in Machines.
	Hand tools of a kind mainly used in agriculture or forestry:
695 1 1	Hoes (Jembes).
697	Household Equipment of base Metals.
	Domestic utensils of base metals:
697 2 5	Aluminium ware, domestic (excluding electrical).
698	Manufactures of Metal, n.e.s.
	Articles of base metals, n.e.s.
698 9 0	Earthpans (karais).
	Division 71—Machinery, Other Than Electric.
719	Machinery and Appliances (other than Electrical) and Machine Parts, n.e.s.
	Other non-electrical machines:
719 6 1	Commercial spring balances.
	Division 72—Electrical Machinery, Apparatus and Appliances.
729	Other Electrical Machinery and Apparatus.
	Batteries and accumulators:
729 1 2	Cells, dry, for torches, transistor radios, etc., «D» size, medium size, penlite size.
	Division 84—Clothing.
841	Clothing (except Fur Clothing).
	Clothing of textile fabric:
841 1 1	Shirts.

GOODS TO BE IMPORTED BY OR TO THE ORDER OF THE DAIRY CORPORATION.

Item code.	Division Number, Group Number and Items.
	Division 02—Dairy Products and Eggs.
022	Milk and Cream.
	Milk and cream (including buttermilk, skimmed milk and whey), evaporated or condensed (in liquid or semi-solid form):
022 3 0	Milk and cream, fresh (including buttermilk, skimmed milk, sour milk, sour cream and whey).
023	Butter.
023 0 2	Clarified butter (ghee).

153. 4. 7. 69

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Aadorf: Frommenwiler Werner 84-30404. - Venzens Martin 84-30352.
Aarau: Brenner H. P. Dr. iur. 50-20789. - Engeli Jacques Dr. 50-20786.
- Renner Hans SBB-Angest. 50-25795. - Schibli Hans 50-25765. - Trüb-Spinnler Hans A. 50-13917.
Aargau: Gfeller C. Cie Teppiche Vorhänge 30-11993. - Schwab Hans-Peter Betriebsbeamer SBB 50-51465.
Aarwangen: Herzog Bruno 49-1725.
Adliswil: Albin Alb. Molkeri Thalegg 80-49099. - Leuthard Rolf Malerarbeiten 80-82480.
Aesch (Neftenbach): Schnorr Hans 84-30353.
Affeltrangen: Hubmann Beat Posthalter 85-8210.
Algle: Plett Bertrand 18-8184.
Alchenstorf: Sommer Hans 34-7082.
Allschwil: Nefzer Franz Vorarbeiter 40-50640.
Alpnach Dorf: Jungwacht Alpnach 60-12523.
Allschwil: Lings-Schwyzler Anton Posthalter 60-61329.
Altdorf (UR): Hüttengemeinschaft Gitschenbühl 60-1559.
Amriswil: Bernold Fridolin 85-8213. - Jäger Rolf 90-30218.
Andelfingen: Furrer Rolf Beamer SBB 84-30422.
Arlesheim: Distel-Schmid Willy 40-73484.
Arosa: Schülerzeitung der Sekundarschule Arosa 70-1941.
Attikon: Hofmänner Hans 84-30272. - Roost Ernst Sult 84-30399.
Au (SG): Gribi Fritz Stellf. Chef GE 90-40846.
Au (ZH): Beck Fritz Kunstschnitzer 80-82468. - Zünd Theresia cidg. dipl. Direktionssekretärin 80-82461.
Augst (BL): Kohler Paul Pfarrer 40-35229.
Autavaux: Marché populaire Amitté Vaud-Fribourg Forel 17-3563.
Baar: Holdener Martin 60-61335.
Balgach: Kobelt-Bauer Marie 90-40814.
Baltthal: Siegfried Allemann AG Uhrenfabrik Cobal 46-811.
Basel: Aebi Gérard kaufm. Angestellter 40-62610. - Bentz Werner kaufm. Angestellter 40-62616. - Bochud-Breitenmoser Dorothea 40-62622. - Bohni Verena Sportlehrerin 40-62603. - Bollschweiler Josef 40-58077. - Brechbühl Ernst SBB-Beamer 40-73461. - Bürki Heinz SBB-Beamer 40-73462. - Burkhard-Wyss Hans 40-73453. - Chiavi Guglielmo Zollbeamter 40-73474. - Dreyer Kurt SBB-Beamer 40-73485. - Dutler Erich Teppiche Bodenbeläge Vorhänge 40-33320. - Egenschwiler Heinz 40-62617. - Egger-Christ Fritz 40-73469. - Egger-Karrer Frieda 40-73463. - Gasser Martha Frau 40-73471. - Gast Sandor Elektroingenieur 40-50652. - Gehrig-Schütz Walter 40-73460. - Geisser Anton J. Photo-Reporter 40-34951. - Giger-Kaiser Josef 40-73436. - Graf Roland Bureau-Angestellter 40-62624. - Hediger-Graf Walter

40-73483. - Helfer-Spörri F. Angestellter 40-62626. - Hess Peter Beamter SBB 40-73455. - Jaquet-Nilsson C. 40-62618. - Jeker-Kramer Fritz 40-73443. - Kaufmann Niklaus Vertreter 40-62613. - Keller-Specht Paul 40-62630. - Kipfer-Zbinden Ulrich 40-73464. - Lang Regula kaufm. Angestellte 40-50532. - Lotz-Renggli Rudolf Kaufmann 40-58072. - Luchsinger Ernst Fabrikant und Handel von Massenartikeln 40-34755. - Mari Edvard SBB-Angestellter 40-73465. - Meier-Ruesch Lina 40-73477. - Müller Th. Baugeschäft 40-34792. - Muscheidt Pedro P. Werbeberatung 40-35607. - Nussbaum-Blum Adolf 40-73472. - Nydegger Anton SBB-Beamer 40-73478. - Reinacher-Reil Hans 40-62619. - Schmid Franz SBB-Angestellter 40-73457. - Schöckle-Rohrer Franz Klaviermacher 40-35606. - Schweiz Verein der Hemiker-Colisten (SVHC) Symposium Hochveredelung 1970 90-475. - Stadelmann Robert 40-73440. - Strottnerbier Verena 40-62612. - Tanner Ad. SBB-Beamer 40-73452. - Vogt-Fricker U. 40-62611. - Völkel Roswitha kaufm. Angestellte 40-62629. - Zimmermann Ernest 40-58095.

Bauma: Gampfer Hans Zugführer 84-30448. - Jörg-Ruch Werner Konduktor 84-30454.

Belwil am See: Bühler Ernst 50-25799.

Bellach: Järman Konrad Lehrer 45-10397.

Belmont-sur-Lausanne: Société des fusiliers de Belmont-sur-Lausanne 10-28466.

Belp: Schilt Alfred 30-53021.

Bern: Bantel Ernst 30-60553. - Böhlen Arlette Frau 30-53019. - Boner Josephine Frau 30-50883. - Bruni Albert Beamter SBB 30-51451. - Dufour Thierry 30-73231. - Ebinger Albert Zollbeamter 30-51467. - Fasnacht Hans-Ulrich 30-52984. - Glüski Hektor Konduktor 30-51467. - Gönseth Bernard Sekretär 30-51460. - Haenssler-Müller Cecile Frau 30-50891. - Hiestand Friedrich Beamter SBB Bümpliz 30-51463. - Kirchgemeinde Paulus Bern Sammlungskonto 30-7553. - Krancicki Janos Oelfeuerungen 34-2891. - Lisen G. Express-Sohlerei u. Schuhhaus 30-22739. - Loosli Sonja Frl. 30-60556. - Pfister Willy Lokführer 30-51450. - Riesen Rudolf Zugrücksteller Bümpliz 30-51460. - Robbiani Plinio Liegenschaft Rahag Bümpliz 30-51461. - Rouiller Marcel 30-51457. - Schaffner Albert techn. Beamter 30-51461. - Schärz Willy Angestellter SBB Bümpliz 30-51447. - Schmid Max 30-53020. - Schrag Paul 30-57223. - Schweiz. Interessengemeinschaft der Autofahrer-Verbände (SIGA) 30-28333. - Schweiz. Krebsliga Geschäftsstelle 30-1629. - Schweizer Marschzeichen Geheerabteilung des Salv 30-8259. - Spezialkurse der AVS der Universität Bern 30-6689. - Spring dipl. Maschinensch. ETH 30-7230. - Streit Artur Vorarb. SBB 30-51466. - Strub Maria Frau 30-57224. - Tewis Laborbedarf AG 30-21354. - Tramer Ernst 30-23035. - Tschannen Hans Fabrikarbeiter Bümpliz 30-60550. - Walter Paul Dr. 30-21325. - Zürcher Ulrich Monteur 30-51462.

Biel-Bienne: Amiet Jean-Claude 25-30545. - Association des constructeurs d'appareils pour l'horlogerie 25-6966. - Berberat Lotti 25-16684. - Beucher Germain repr. assurances La Baloise 25-2402. - Borel Astrid 25-30572. - Burkhalter Jean 25-30565. - Charmillot M. Mme 25-12761. - Dubach Franz 25-30569. - Gendre Charles 25-30511. - Gertsch Paul 25-30499. - Gilomen Jean 25-30505. - Grossenbacher Otto 25-30522. - Gusset Willy 25-30516. - Haudenschild Peter 25-30504. - Holzer Friedrich 25-30556. - Horisberger Sven 25-30554. - Jaques Blaise 25-30570. - Jeanbourquin Claude 25-30413. - Jost Eugène 25-30553. - Kaufmann Max 25-30535. - Kaufmann Traugott 25-30548. - Kempf Alfred 25-30514. - Künzler Reinhard 25-30562. - Männerchor Vorwärts 25-7723. - Moser Ernst 25-30552. - Mühlemann Anton 25-30558. - Mürner Walter 25-30560. - Pulfer Marcel 25-30541. - Pulfer Willy 25-30503. - Racine Paul 25-30500. - Raccordon Paul 25-30563. - Richner Karl 25-30530. - Relexact Bienne atelier de réglages et terminages Corninbeuf & Stucker 25-4557. - Robert Philippe 25-30506. - Rudolf J. 25-13439. - Sauer Oliver 25-30533. - Schaffner Arthur 25-30564. - Schneider Jeanette Frl. 25-30525. - Société française 25-1482. - Steiner Peter 25-30547. - Sunier Hansruedi 25-30502. - Union suisse des fabricants de boîtes de montres (USFB) secteur or 25-61. - Vauthier Urs 25-30568. - Villard Frédy 25-30529. - Villars C. P. 25-11553. - Walder Hugo 25-30555. - Walther Paul 25-40141. - Wenger Paul 25-30539. - Wyss Rudolf 25-30567. - Zaugg Werner 25-30521.

Birmensdorf (ZH): Eckstein-Junge D. 80-82463.

Birmensdorf (AG): Diebold René 50-25560.

Birsfelden: Brogle-Lochiger Alois 40-73450. - Flückiger Werner SBB-Beamer 40-73439. - Hug Josef SBB-Beamer 40-73466. - Kopp Hans Ulrich 40-73449. - Lütolf Franz SBB-Beamer 40-73458. - Mahr-Roka Robert 40-62620. - Meyer Daniel Monteur SBB 40-73467. - Reinhard Rudolf 40-73476. - Stalder Georges kaufm. Angestellter 40-34408. - Stauffer Bruno Lokomotivführer 40-73482. - Stock Elsa Frau 40-73454.

Bolligen: Landesring der Unabhängigen Ortsgruppe Bolligen 30-16131. - Volkstest Sekundarschulhausweihung 30-1580.

Bonstetten: Baltenberger & Co Metallbau 80-16477. - Fischer Peter Paul Transport-Disponent 80-56070.

Boswil: Bissig Otto 50-25522.

Bottomingen: Studach Martin dipl. Masch.-Ing. ETH 40-58075.

Le Brassus: Goly Daniel agencement d'intérieur 10-19621.

Bremgarten (AG): Berginz Ernst J. 50-20787.

Brig: SEV Lokomotiv-Personal-Verband Sektion Brig 19-12196.

Brugg (AG): Hohl Bernhard Betriebsbeamer SBB 50-25752. - Senn Hansruedi Engländer Windisch 50-14638.

Brugg b. Biel: Christmann R. 25-40142. - Lobsiger Alfred 25-30513. - Marchand Gilbert 25-8385. - Moser Peter 25-30501.

Brunnen: Holdener Armin 60-40085.

Brüttellen: Werder-Graf Samuel SBB-Beamer 80-111649.

Buchs (AG): Hübscher René 50-25796. - Lanfranchi Tomaso 50-25764.

Buchs (SG): Huber Jakob Zugführer SBB 90-40796. - Jenni-Suter Hansruedi Zugführer SBB 90-40791. - Müller-Hess Hans Bahnbeamter 90-40842. - Singer-Rutz Kurt Bahnbeamter 90-40800. - Wagner Erich Bahnbeamter SBB 90-40792.

Bülach: Wildhaber-Gubser Magnus 80-111620.

Buchs: Gampfer Hans 60-61324. - Koch Max 60-61343.

Büren: Imesch Heinrich Schlosserei 19-9560.

Büren an der Aare: Radelfinger Rémy Treuhänderbüro 25-5048.

Burgdorf: Bifra Hille Burgdorf 34-319. - Bühler Louis 34-7076. - Graf Niklaus Vertreter 34-5026. - Grossenbacher Angestellte KTD 34-7085. - Grütter Anton Rangierarbeiter SBB 34-7079. - Isler-Brand Jakob Betriebsarbeiter SBB 34-7075. - Jaggi Gertrud Psychologin VSP 34-3070. - Lerch Walter Prokurist 34-5027. - Nyfeler Urs dipl. Elektrotechniker 34-7084. - Nyfeler Friedrich Souchet SBB 34-7081. - Pensionskasse der Firmen Schüpbach AG und Jvers-Lee 34-2929. - Ryser Rudolf techn. Assistent SBB 34-7083. - Schori Armin Kassier SBB 34-7078. - Wäflinger-Werner Känel Hans Beamter SBB 34-7090.

Birsfelden: Hilber Josef kaufm. Angestellter 60-40093.

Bursins: Buchonnet Georges ingénieur 12-7074.

Büschwil: Bernold Alfred Stationsvorstand 90-40830.

Château-d'Oex: Confrérie du chemin du Mont 18-7111.

La Chaux-de-Fonds: Arrigoni Virginio 23-7111. - Cattin André graveur 23-4971. - Société mixte d'accordéonistes La Ruche 23-974. - Unité d'action bulletin d'information politique du Parti ouvrier et populaire 23-5714.

Chevenez: Injections plastiques Philippe Oeuvray 25-11850.

Fortsetzung siehe n. Nr. - Suite voir pr. No

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr
mit dem Ausland

Liste 455 vom 3. Juli 1969 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Einzahlungen
371.747	Bulgarien 371.747
109.051	Polen (ab 1. 7. 69) 109.051
17.870	nicht kommerzielle Zahlungen 17.870
71.932	Rumänien 71.932
60.55	Tschechoslowakei 60.55
36.969	Ungarn 37.523
14.561	nicht kommerzielle Zahlungen 14.591

* für bestimmte nicht kommerzielle Zahlungen bestehen Spezialkurse

153. 4. 7. 69

Redaktion: Handelsabteilung des Eid. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédação: Div. du commerce du Département, fédération de l'économie publ., Berne.

Basel
Metallbau Hubschmid, Tel. 061 61 67 83

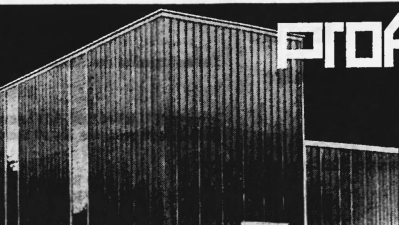
Gordola TI
Officine Regazzi, Tel. 093 8 52 32

Lausanne
Lavanchy, Constr. métalliques, Tel. 021 32 48 16

Luzern
Wobmann, Elementbau, Tel. 041 44 14 03

Mühlehorn GL
Gebrüder Kung, Elementbau, Tel. 058 3 14 28

Freiburg
BAUGLAS



profiluman
In- und Ausl. Pat.
auch in Details gross

Profiluman: Unterhaltsfreie
Profilglas-Alu-Konstruktionen,
korrosionsbeständig und
dilatationsicher, hoch wärme-
und schallisierend mit Fenstern,
Türen und Sichtbändern

St. Gallen
IBAG, Industrielle Bauelemente AG,
Tel. 071 25 40 40

Thun
Fankhauser, Glasbeton AG, Tel. 033 2 49 24

Winterthur
Max Keller, Glas, Tel. 052 22 61 29

Zürich
Ruppert, Singer + Cie AG, Tel. 051 52 53 53

Chur
Glas AG Chur, Tel. 081 24 21 21
Eingetrag. Warenzeichen der Glas AG Chur

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Über den Nachlass des am 29. April 1969 verstorbenen

Heinrich Schweizer-Dünki

geb. 1909, von und wohnhaft gewesen in Glattfelden, Laubergstrasse, gew. Inhaber der Einzelfirma H. Schweizer, mech. Werkstätte und gew. Kollektivgesellschaft der Firma H. Schweizer & H. Lienhard, Präzisionsmechanik, Glattfelden (in Liquidation), hat der Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Bülach mit Verfügung vom 27. Mai 1969 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers wie der genannten Kollektivgesellschaft aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 11. Juli 1969 beim unterzeichneten Notariat zu melden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht ins Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und die sich im Besitze von Faustpfändern befindenden Kreditoren, welche es unterlassen, eine Eingabe einzureichen, werden mit Ordnungsbussen bestraft.

Eglsau, den 5. Juni 1969

Notariat Eglsau, Häseler, Notar

Infolge bevorstehender Pensionierung unseres langjährigen

Chefbuchhalters

suchen wir per 1. Oktober 1969 oder nach Vereinbarung einen Nachfolger. Der neue Mitarbeiter wird gründlich eingearbeitet und ist anschließend für die gesamten Belange der Finanz- und Betriebsbuchhaltung unserer mittelgrossen Industrieunternehmung, dem Vorsitzenden der Geschäftsleitung direkt unterstellt, voll verantwortlich. Er muss sich über eine mehrjährige erfolgreiche Tätigkeit als Buchhalter ausweisen können. Gründliche Kenntnisse und praktische Erfahrung in der automatisierten Datenverarbeitung sind erwünscht, wobei unser Chefbuchhalter in organisatorischen Belangen der Einführung der Datenverarbeitung ein Mitspracherecht hat. Später soll ihm als verantwortlicher Leiter die Datenverarbeitungsanlage unterstellt werden. Es wollen sich nur Bewerber melden, die Wert auf eine Lebensstelle legen. Die Salarierung entspricht der Selbständigkeit in der Arbeit und der grossen Verantwortung, die zu übernehmen ist. Wir legen nicht nur Wert auf sachliches Können, sondern sehen in unserem Mitarbeiter in dieser gehobenen Funktion eine Persönlichkeit, die den menschlichen Belangen in vielfältig notwendigen Kontakten entsprechende Bedeutung beimisst. Unsere Unternehmung verfügt über gut ausgebaute Fürsorgeeinrichtungen.

Detaillierte Bewerbungen sind an unsere Direktion zu richten.

Polygraphische Gesellschaft - Graphischer Grossbetrieb
3177 Laupen (BE)



Unser Auftraggeber ist ein fortschrittliches und aufgeschlossenes Handelsunternehmen der foto-technischen Branche in Zürich. Dank seiner dynamischen Führung befindet es sich in einer starken Entwicklung.

Für die selbständige Bearbeitung aller Finanzprobleme dieser Firma suchen wir den

Chef des Rechnungswesens

dem folgende Aufgaben übertragen sind:

- Finanzplanung (lang-, mittel- und kurzfristig)
- Beratung der Geschäftsleitung in allen Finanzfragen und in der Preispolitik
- Bilanzanalyse
- Budgetüberwachung
- Führung des Hauptbuches
- Überwachung der Debitorenbuchhaltung und der Fakturierung (Kleincomputer)
- Betreuung des Personalwesens

Wir stellen uns vor, dass Sie zirka 27-35jährig sind, eine KV-Lehre oder Handelsschule absolviert haben und sich durch längere Buchhaltungspraxis Bilanzsicherheit erworben haben. Vor allem sollten Sie aber auch in der Lage sein, die Geschäftsleitung in allen Finanzfragen kompetent zu beraten. Führungspraxis oder Flair für die Behandlung von Personalproblemen sind eine weitere Voraussetzung für die selbständige Erfüllung dieser ausgesprochenen Schlüsselposition.

Gute Französischkenntnisse sind erforderlich. Bitte richten Sie Ihre Offerte unter Kennziffer 3984 an

Personalberatung für Industrie und Handel

Dr. P. Grob
Bahnhofstrasse 49, 8003 Rüschlikon Tel. 051/928944



WANGER-ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

Sehr günstig
Buchungsmaschine Occ.,
elektr. Wagenrückzug
Ruf Infomat 54
35 cm Fr. 1600.-
Schreibm. Hermes Amb.
38 cm, elektr. Wagen-
rückzug Fr. 550.-
A. Conle & Co. AG,
Postfach, 8050 Zürich

Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen, Zürich

Dividendenzahlung

Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 3. Juli 1969 gelangen für das Geschäftsjahr 1968/69 zur Auszahlung

auf die Aktien von Fr. 250.— nom. gegen Coupon Nr. 20
Fr. 40.— als 16% Dividende,

abzüglich 30% Verrechnungssteuer Fr. 12.— = netto pro Aktie Fr. 28.—,
auf die Aktien von Fr. 50.— nom. gegen Coupon Nr. 50

Fr. 8.— als 16% Dividende,
abzüglich 30% Verrechnungssteuer Fr. 2.40 = netto pro Aktie Fr. 5.60.

Die Einlösung erfolgt ab 4. Juli 1969 bei der Bank Leu AG in Zürich und ihren sämtlichen Filialen, beim Schweizerischen Bankverein an dessen Sitzen und Niederlassungen, bei den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel und bei den Herren Wegelin & Co. in St. Gallen.

A vendre à Corsier s/Vevey

beau chalet

dans quartier tranquille
vue merveilleuse et imprenable
living-room
3 chambres à coucher
salle de bains
cuisine équipée
grande terrasse
jardin en partie boisé
parking pour 3 voitures
Prix de vente Fr. 190 000.—, y compris
mobiler
Agence immobilière Claude Furer,

RÉGIE CLAUDE FURER

Montreux, tél. 62 42 56



Grand Hôtel Les Rasses

s/Ste-Croix, Waadtländer Jura, 1200 m,
110 B., Tel. (024) 6 24 97, Hallen-
schwimmbad, Sauna, Konferenzsäle
bis 160 Personen, Projektionskabine.
Fordern Sie unser Spezialangebot für
Tagungen und Konferenzen an.

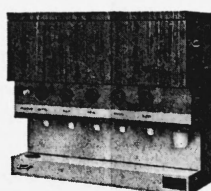


FISCHER & CO.
5734 REINACH

A louer région
Lausanne-Yverdon

DEPOT

à 5 min. Gare CFF,
év. avec service
d'emmagasinage
et de distribution.
Renseignements:
S. Martini
1373 CHAVORNAY
Tel. (024) 7 33 78



Preis: nur Fr. 920.-

Talon

Senden Sie uns die Dokumentation
über Ihre Getränkeautomaten.

selecta -Kaffee-Bar

In wenigen Sekunden
eine Tasse Kaffee, Tee, Schokolade
oder Bouillon

SELECTA AG.

3280 Murten, Rytstrasse 453
8005 Zürich, Geroldstrasse 15
4053 Basel, Dornacherstrasse 307
9400 Rorschach, Hubstrasse 10

Name:

Adresse:

Ob Ihr Verkaufs-Umsatz
gross, mittel oder klein,
ob Ihre Debitoren im In-
oder Ausland —

Wir bevorschussen Ihre Verkaufsfakturen prompt und laufend

In Verbindung damit

entlasten wir Sie

vom Zahlungsverkehr mit
Ihren Debitoren, vom
Mahn- und Inkassowesen,
halten Sie über Ihre
Ausstände orientiert
und führen laufend Ihre
Debitorenbuchhaltung.

ZentrumBank

Factoring-Abteilung
Talstrasse 82, 8001 Zürich
Tel. 051/27 43 35

INFORMATIONEN - INKASSI

Im In- und Ausland
zu vorteilhaften Bedingungen



Über 75 Jahre im Dienste von Indu-
strie, Handel und Gewerbe.

20 Kreisbüros in der ganzen Schweiz.

Unterlagen erhalten Sie bei den Kreis-
büros und beim Zentralsekretariat, Neu-
gasse 16, 6300 Zug, Tel. (042) 21 22 92.



Stahlmöbelfabrik



Stahlmöbel-
fabrik
F. Gut AG
Hägendorf
Telephon
(062) 46 11 49

Ordner und Archivregal Nr. 41 060

Verlangen Sie Prospekte und Bezugsquellenachweise



ALLFORM-Handlochkarten

Schnell Billig Sicher
Überall wo Auskünfte über:

Liefertermine, Wartungskontrolle für Ma-
schinen, Qualitätskontrolle, Personalkartei,
Fundstellenregister für Bibliotheken, Fach-
schriften-Sammlungen, Patentabteilungen,
Arbeitsvorbereitung,

schnell gefunden werden müssen!

Jetzt vom Generalimporteur



elektrisch



Fr. 398.-

AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG,
2501 BIEL, Bahnhofstr. 6, Tel. (032) 2 40 29
8030 ZÜRICH, Carmenstrasse 24,
Tel. (051) 34 50 33

Senden Sie uns eine Rechenmaschine 8/9
mit Kontrollstreifen, 5 Tage zur Probe.

Adresse:

Luftseilbahn Grindelwald-Pfingstegg AG, Grindelwald

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 18. Juli 1969, um 15 Uhr, im Berghaus Pfingstegg

Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Juli 1968.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung auf den 31. Dezember 1968 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen: a) Ersatzwahl in den Verwaltungsrat, b) Kontrollstelle.
5. Diverses.

Der Geschäftsbericht sowie die Rechnungen per 31. Dezember 1968 und der Revisorenbericht liegen bei der Betriebsleitung Talstation LGP während der Einberufungsfrist (8.–17. Juli 1969) zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten und der Geschäftsbericht, können bis 16. Juli 1969 bei der Kantonalbank von Bern an den Schaltern in Grindelwald und Interlaken sowie auf dem Bureau der Betriebsleitung bezogen werden. Die Aktionäre haben sich hierzu über ihren Aktienbesitz unter genauer Angabe der Aktiennummern auszuweisen. Die Karte berechtigt den Inhaber am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt auf die Pfingstegg und zurück. An der Versammlung werden keine Zutrittskarten ausgegeben.

Ferner hat der Verwaltungsrat beschlossen, den Aktionären pro je fünf Aktien ein Freibillet für eine Hin- und Rückfahrt gültig bis 30. Juni 1970 abzugeben. Die Abgabe dieser Billette erfolgt nur an der Generalversammlung.

Grindelwald, den 23. Juni 1969

Der Verwaltungsrat

Drahtseilbahn Muottas Muragl

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am Samstag, den 19. Juli 1969, 11.30 Uhr, im Hotel Muottas Kulm (obere Station der Bahn) stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1968 und der Bilanz auf 31. Dezember 1968.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Rechnungen und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 8. Juli 1969 an bei der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft in Basel, Malzgasse 32, sowie bei der Betriebsleitung in Punt Muragl zur Einsichtnahme auf. Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 14. Juli 1969 gegen Legitimation über den Aktienbesitz bei der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft in Basel bezogen werden.

Zutrittskarten zur Generalversammlung berechtigen am 19. Juli 1969 zur freien Fahrt auf der Bahn. Samedan, im Juli 1969

Der Verwaltungsrat

Wengernalpbahn-Gesellschaft

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre hat beschlossen, für das Rechnungsjahr 1968 eine

Dividende von 8%

brutto = Fr. 32.— pro Aktie auszurichten.

Die Dividende wird ab heute gegen Abgabe von Coupon Nr. 59 und unter Abzug von 30% eidg. Verrechnungssteuer ausbezahlt durch die

Kantonalbank von Bern in Bern und ihre Niederlassungen
Spar- und Leihkasse in Bern
Schweizerische Bankgesellschaft in Zürich sowie
Schweizerischer Bankverein in Basel

Interlaken, den 30. Juni 1969

Der Verwaltungsrat

Jungfraubahn-Gesellschaft

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre hat beschlossen, für das Rechnungsjahr 1968 eine

Dividende von 8%

brutto = Fr. 8.— pro Aktie auszurichten.

Die Dividende wird ab heute gegen Abgabe von Coupon Nr. 11 und unter Abzug von 30% eidg. Verrechnungssteuer ausbezahlt durch die

Kantonalbank von Bern in Bern und ihre Niederlassungen
Spar- und Leihkasse in Bern
Schweizerische Bankgesellschaft in Zürich sowie
Schweizerischer Bankverein in Basel

Interlaken, den 30. Juni 1969

Der Verwaltungsrat

Skilift Funs-Glaretsch AG, Disentis

Einladung zur 7. Generalversammlung

auf Samstag, den 19. Juli 1969, um 20.30 Uhr, im Gemeindehaus Disentis/M

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 7. Dezember 1968.
2. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung per 30. Juni 1969.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Anträge betreffs Uebernahme Skilift Funs-Glaretsch SA durch die Bergbahn Disentis AG.
6. Varia.

Disentis/M, den 30. Juni 1969

Für den Verwaltungsrat,
Skilift Funs-Glaretsch SA
der Präsident: Lor. Vincenz

Société des Usines de l'Orbe, à Orbe

Le dividende de l'exercice 1968 est payable dès le 30 juin 1969 par

Fr. 32.50

plus un bonus du 75^e anniversaire de Fr. 50.— par action sous déduction de l'impôt anticipé 30%, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, ainsi que dans ses succursales et agences, contre remise du coupon N° 51.

Le conseil d'administration

Ateliers des Charmilles SA, Genève

Les actionnaires des Ateliers des Charmilles SA sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 11 juillet 1969, à 11 heures, au siège social de la société, 109, rue de Lyon, à Genève (établissement de la liste de présences dès 10 heures 30).

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1968/1969.
- 2^o Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3^o Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4^o Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration, ainsi que celui des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège de la société: 109, rue de Lyon, à Genève, dès le 30 juin 1969.

Les détenteurs d'actions au porteur qui désirent prendre part à cette assemblée ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs titres ou un certificat de dépôt émanant d'une autre banque à la Société de Banque Suisse, à Genève, jusqu'au lundi 7 juillet 1969, au plus tard.

Les cessions d'actions nominatives intervenues depuis la fin de la souscription ne peuvent être prises en considération; seuls les souscripteurs inscrits sur le registre des actions de la société pourront prendre part à l'assemblée générale du 11 juillet 1969. Les transferts n'auront lieu qu'à partir du 12 juillet 1969.

Le conseil d'administration

Groupement pour participations financières en Suisse et à l'Etranger SA, Genève

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le lundi 14 juillet 1969, 14 h. 30, au siège de la société, rue de l'Ecole de Chimie 4, à Genève.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration.
- 2^o Rapport du contrôleur aux comptes.
- 3^o Approbation et décharge du conseil.
- 4^o Nominations statutaires.
- 5^o Divers.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée générale, Messieurs les actionnaires devront être porteurs de leurs actions.

Genève, le 25 juin 1969

Le conseil d'administration

Compagnie aramayo de mines en Bolivie SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

49^e assemblée générale ordinaire

qui sera tenue, le mercredi 16 juillet 1969, à 11 heures, au siège de la compagnie, 2, rue Vallin, Genève.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration.
- 2^o Rapport des contrôleurs.
- 3^o Votation sur ces rapports.

Les propriétaires d'actions au porteur qui désirent prendre part à cette assemblée ou s'y faire représenter, doivent déposer leurs titres le 11 juillet 1969 au plus tard, à Genève, à la Société de Banque Suisse, 2, rue de la Confédération, ou à Londres, à la Swiss Bank Corporation, 99, Gresham Street, E. C. 2.

Le registre des transferts de la compagnie sera clos du 5 juillet au 16 juillet 1969 inclusivement.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion, ainsi que les propositions concernant l'emploi du solde disponible sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social à partir de ce jour.

Genève, le 4 juillet 1969

Le conseil d'administration

Société Immobilière de 1858

Assemblée générale des actionnaires

le 15 juillet 1969, à 11 heures, à l'Etude Clerc, notaires, 2, rue Pourtalès, à Neuchâtel

Ordre du jour:

- 1^o Procès-verbal de l'assemblée générale du 4 juillet 1968.
- 2^o Rapports du conseil d'administration et de l'office de contrôle.
- 3^o Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4^o Nominations statutaires.
- 5^o Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et de l'office de contrôle sont à la disposition des actionnaires à l'Etude Clerc, notaires, qui délivrera également les cartes d'admission pour l'assemblée générale.

Neuchâtel, le 1^{er} juillet 1969

Le conseil d'administration

Sous réserve de ratification par l'assemblée générale, le coupon N° 85 sera payable dès le 16 juillet 1969 à l'Etude Clerc, notaires, 2, rue Pourtalès, Neuchâtel.

Catersocial, Société coopérative à Genève

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire des associés

du lundi 21 juillet 1969, à 14. h., dans les locaux de Caterpillar Overseas SA, 118, rue du Rhône, Genève

Ordre du jour:

Nomination d'un administrateur en remplacement de M. D. J. Widmer, démissionnaire.

L'administration

Monte-Pente Bulle SA, Bulle

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée sur le jeudi 24 juillet 1969, à 20 h., à l'Hôtel du Cheval blanc, premier étage, à Bulle

Tractanda:

- 1^o Procès-verbal.
- 2^o Rapport du conseil d'administration.
- 3^o Compte de l'exercice 1968/69.
- 4^o Rapport des vérificateurs des comptes.
- 5^o Décharges aux organes responsables.
- 6^o Nominations statutaires.
- 7^o Propositions de renouvellement des installations.
- 8^o Divers.

Le rapport de gestion et les cartes d'admission à l'assemblée seront à disposition des actionnaires dès le 17 juillet au près de l'Union de Banques Suisses, à Bulle.

Bulle, le 2 juillet 1969

Le conseil d'administration